

NUSTEAM

Compact



MANUALE DI USO E MANUTENZIONE USER'S AND MAINTENANCE MANUAL MODE D'EMPLOI

PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PER UN IMPIEGO CORRETTO IN CONFORMITA' AI REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA.

BEFORE USE, CAREFULLY READ THIS MANUAL FOR A PROPER USE ACCORDING TO THE BASIC SAFETY REQUIREMENTS.

AVANT D'UTILISER LA MACHINE, LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL POUR CONFORMÉMENT LES EXIGENCES ESSENTIELLES DE SÉCURITÉ.



AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Egregio Cliente,

Complimenti per la scelta di questo apparecchio di alta qualità ed affidabilità. Le seguenti istruzioni devono essere lette attentamente prima di usare il Suo nuovo generatore di vapore per avere tutte le informazioni sui molteplici modi di impiego di questo eccezionale apparecchio.

Siamo certi che il Suo nuovo acquisto svolgerà un servizio perfetto.

Cordialmente

Indice

- Il vapore un valido aiuto per la pulizia.....	3
- Norme di sicurezza	4
- Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	5
- Comandi	6
- Preparazione	7
- Riempimento serbatoio acqua	7
- Collegamenti.....	7
- Avviamento.....	8
- Montaggio accessori.....	8
- Tubo vapore con impugnatura	8
- Lancia	9
- Spazzola circolare	9
- Spazzole di pulitura	9
- Tubi prolunga, raccordo universale e tergivetro	9
- Applicazioni	10
- Pulizia con lancia	10
- Pulitura pavimenti.....	11
- Pulitura finestre.....	11
- Pulitura tappeti	11
- Mancanza di acqua durante il funzionamento	12
- Manutenzione	12
- Osservazioni generali	13
- Caratteristiche elettriche.....	13

IL VAPORE – UN VALIDO AIUTO PER LA PULIZIA

Le pulizie non sono certamente uno dei lavori domestici più piacevoli. Tuttavia, attualmente il mercato offre una vastissima gamma di elettrodomestici in grado di facilitare enormemente le faccende domestiche.

Questo è uno dei nuovi apparecchi moderni. Il suo vantaggio sta nel fatto che rende obsoleto il tradizionale secchio e scopettone.

Infatti questo apparecchio utilizza il vapore e ne sfrutta la potenza per assicurare sempre una pulizia perfetta. È molto versatile e allo stesso tempo estremamente facile da utilizzare. Una volta provato, è così pratico ed efficiente che non ne potrete più fare a meno.

NORME DI SICUREZZA



necessario osservare le seguenti norme di sicurezza:

- Non aprire mai le chiusure di sicurezza quando l'apparecchio è in pressione.
- Collegare l'apparecchio alla corrente alternata con la stessa potenza nominale indicata sulla targhetta.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se:

- l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati
- il corpo macchina è visibilmente danneggiato
- il cavo di alimentazione o il tubo vapore sono danneggiati
- l'apparecchio è stato danneggiato o si sospetta che non funzioni correttamente – l'apparecchio non è più stagno.
- Utilizzare esclusivamente prolunghe a tre poli munite di messa a terra
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio può raggiungere temperature elevate. In caso di contatto, vi è rischio di ustioni. Chiunque utilizzi l'apparecchio, deve essere a conoscenza dei rischi provocati dal vapore erogato

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica:

- prima di riempire o svuotare il serbatoio acqua
- allorchè l'apparecchio non viene utilizzato anche per brevi periodi
- durante le operazioni di pulizia o manutenzione
- prima di lasciare la stanza (anche per brevi periodi).
- Non togliere mai la spina tirando il cavo di alimentazione o con le mani bagnate.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando o sollevando il cavo di alimentazione.
- Non fare mai scorrere il cavo di alimentazione su spigoli taglienti o farlo incastrare.
- Proteggere il cavo di alimentazione da fonti di calore, vapore e olio. Controllare sempre che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni.
- Non lasciare mai l'apparecchio acceso o incustodito. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Fare sempre riparare l'apparecchio dal vostro rivenditore e utilizzare solo ricambi originali. Non esporre mai l'apparecchio alla pioggia o a spruzzi di acqua. Non pulirlo mai con acqua o vapore e riporlo in un luogo asciutto.

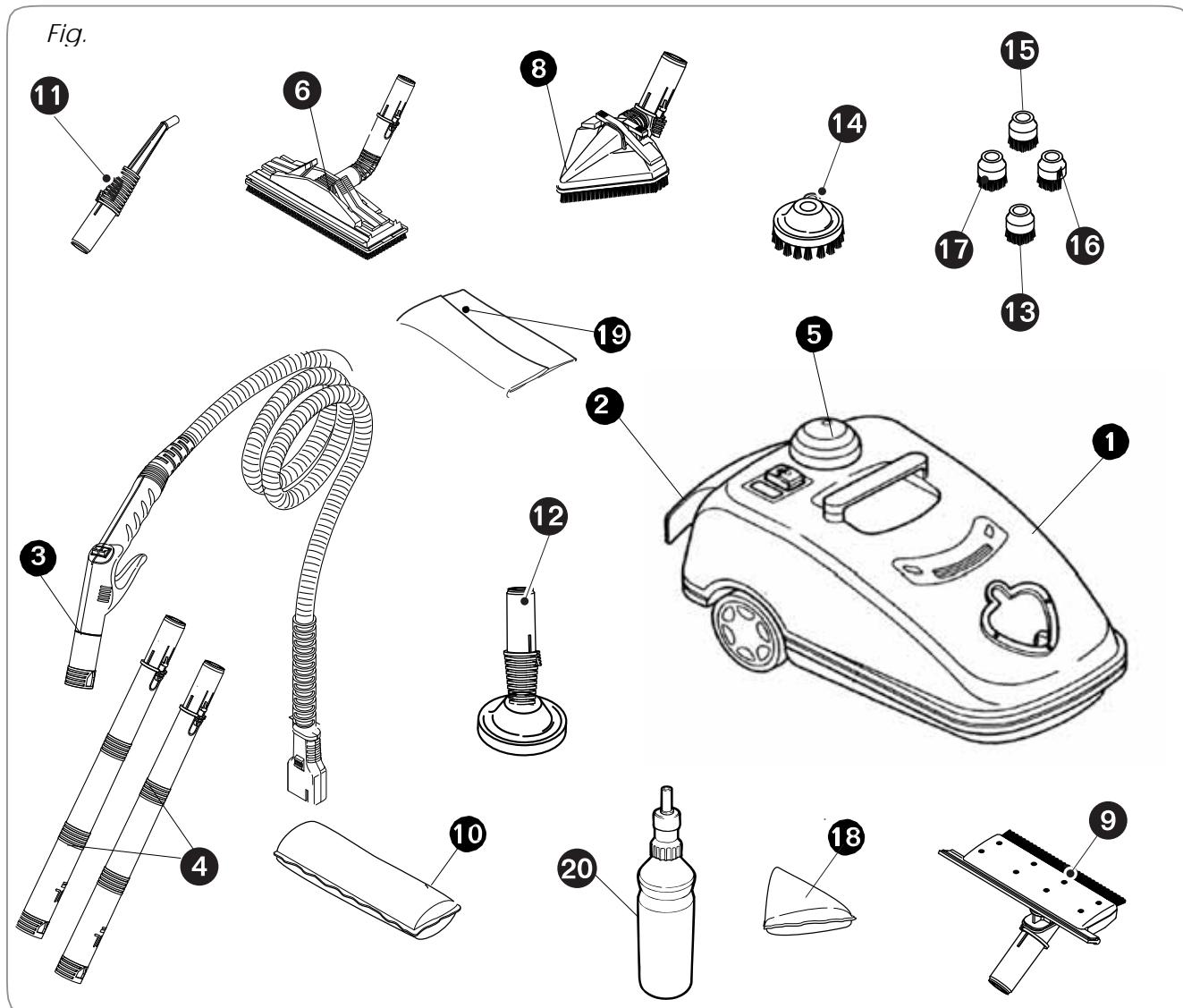


ATTENZIONE

Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti dall'utilizzo improprio o scorretto dell'apparecchio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Fig.



Questo manuale comprende le indicazioni relative a tutti gli accessori alcuni dei quali non possono essere inclusi nella fornitura base di questa macchina. Per il loro acquisto rivolgersi al rivenditore locale.

- | | |
|---|---|
| 1. Generatore | 11. Lancia corta per pulizia e abbinabile con set circolari |
| 2. Avvolgicavo | 12. Lancia con ventosa |
| 3. Tubo flessibile con impugnatura | 13. Spazzola circolare setole crine ($\varnothing 30$) |
| 4. Tubiprolunga | 14. Spazzola circolare setola nylon ($\varnothing 60$) |
| 5. Tappo di chiusura caldaia | 15. Spazzola circolare setole acciaio ($\varnothing 30$) |
| 6. Spazzola per pavimenti | 16. Spazzola circolare setole bronzo ($\varnothing 30$) |
| 8. Spazzola triangolare per imbottiti (divani, mouquette, sedili auto ecc.) | 17. Spazzola circolare setole nylon ($\varnothing 30$) |
| 9. Tergivetro (optional) | 18. Panno per spazzola triangolare |
| 10. Panno per spazzola rettangolare | 19. Panno rettangolare |
| | 20. Bottiglia con beccuccio |

COMANDI

GENERATORE DI VAPORE (Fig. 2)

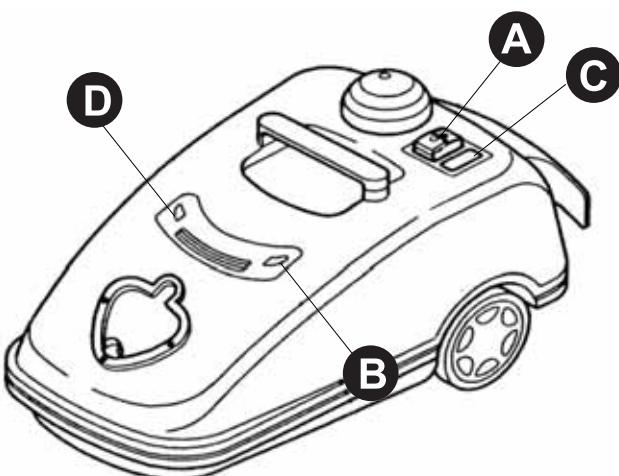
A: Interruttore principale con spia incorporata (rossa) che si accende durante l'utilizzo dell'apparecchio.

B: Spia pressione di esercizio (verde) che si accende quando la pressione di esercizio raggiunge il livello massimo: 3,9 bar.

C: Spia che indica tensione all'interno dell'apparecchio

D: Spia che indica la mancanza di acqua (rossa)

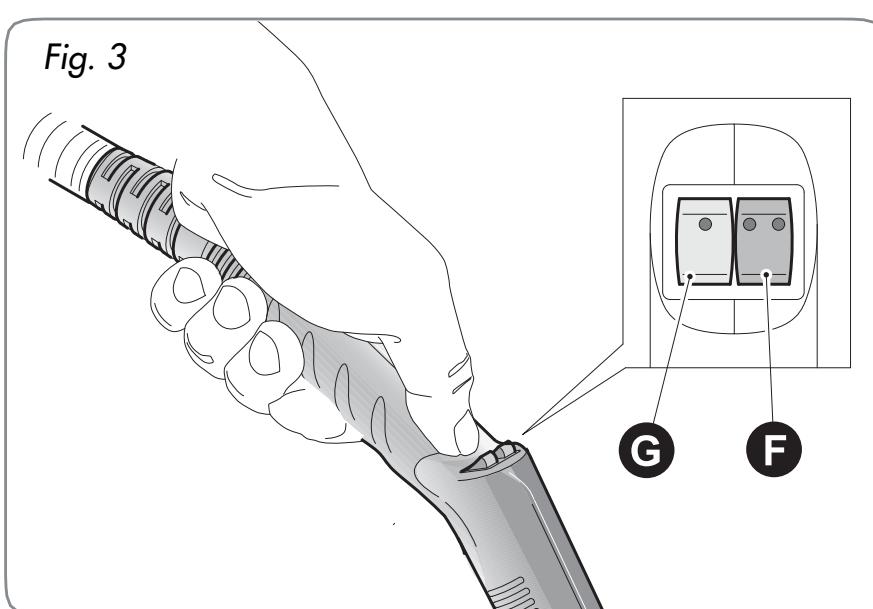
Fig. 2



IMPUGNATURA (Fig. 3)

Regolazione vapore: posizione 0 – 1 – 2 1+2=3.

Fig. 3



	Posizione 0	Posizione 1	Posizione 2	Posizione 3
Interruttore arancione (G)	Off	On	Off	On
Interruttore rosso (F)	Off	Off	On	On

PREPARAZIONE

RIEMPIMENTO CALDAIA ACQUA

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
- Svitare il tappo caldaia (Fig.4).
- Riempire la caldaia di acqua mediante l'imbuto (Fig.5).
- NOTA: La capacità caldaia è di 2 litri.



ATTENZIONE:

- Riempire la caldaia solamente con acqua del rubinetto.
- Non aggiungere mai detergenti o altri additivi chimici.
- Il tappo di chiusura caldaia presenta uno speciale dispositivo autobloccante che non può essere aperto quando l'apparecchio è in pressione.

Fig.4

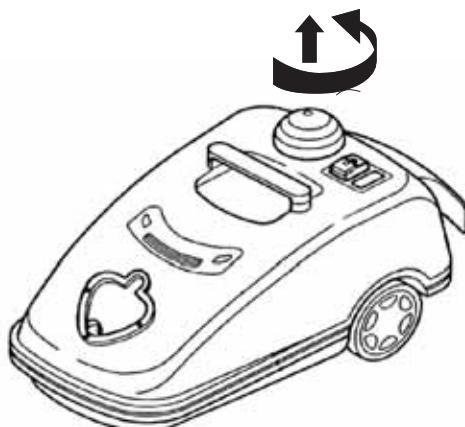
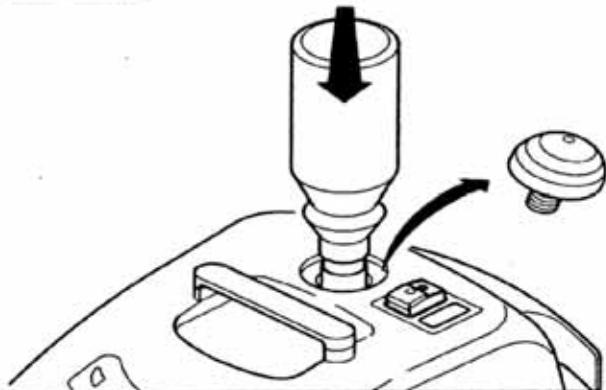


Fig.5

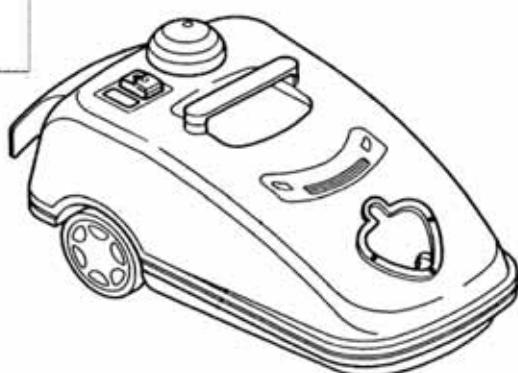
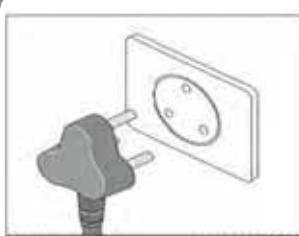
H₂O



COLLEGAMENTO

- Srotolare completamente il cavo di alimentazione
- Inserire la spina in una presa di corrente adeguata, munita di messa a terra (fig.6).

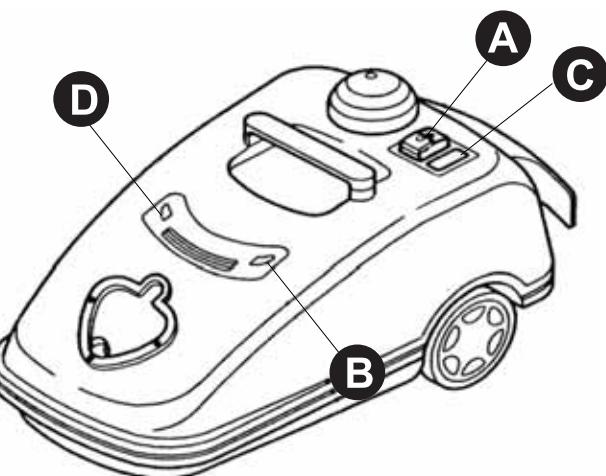
Fig. 6



AVVIAMENTO (Fig. 7)

- Premere l'interruttore principale (A). La spia dell'interruttore principale si accende indicando l'avvenuta accensione dell'apparecchio.
- Attendere che la spia verde (B) si accenda indicando che la pressione di esercizio ha raggiunto il livello Massimo.

Fig. 7

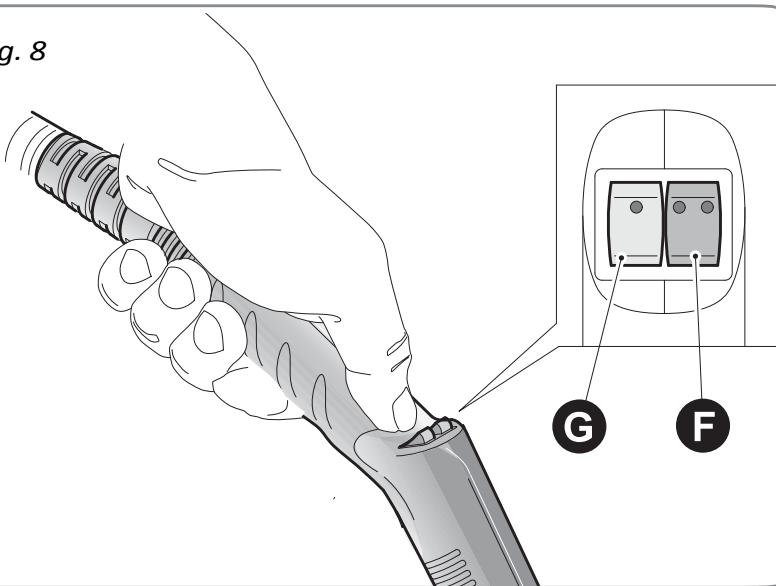


MONTAGGIO ACCESSORI (Figg. 8 - 9 -10 -11 - 12)

TUBO FLESSIBILE CON IMPUGNATURA (Fig. 8)

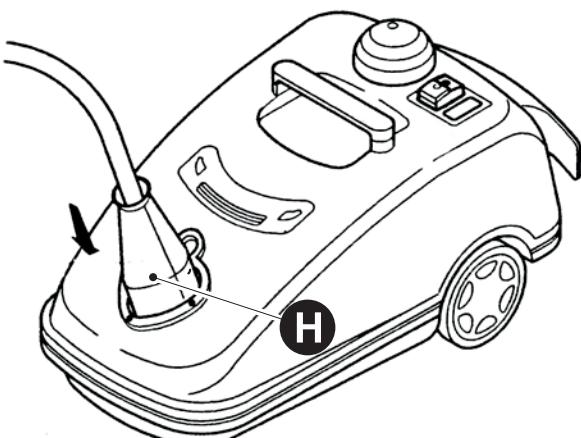
- Azionare l'interruttore (F,G) sull'impugnatura per regolare la quantità di vapore necessario.
- Per attivare il vapore premere il grilletto sull'impugnatura flessibile.

Fig. 8



- Sollevare il coperchio della presa sul generatore di vapore.
- Inserire la spina (H) nella presa sull'apparecchio (fig.9).
- Verificare che la spina (H) sia correttamente inserita (tirare) (Fig.9).

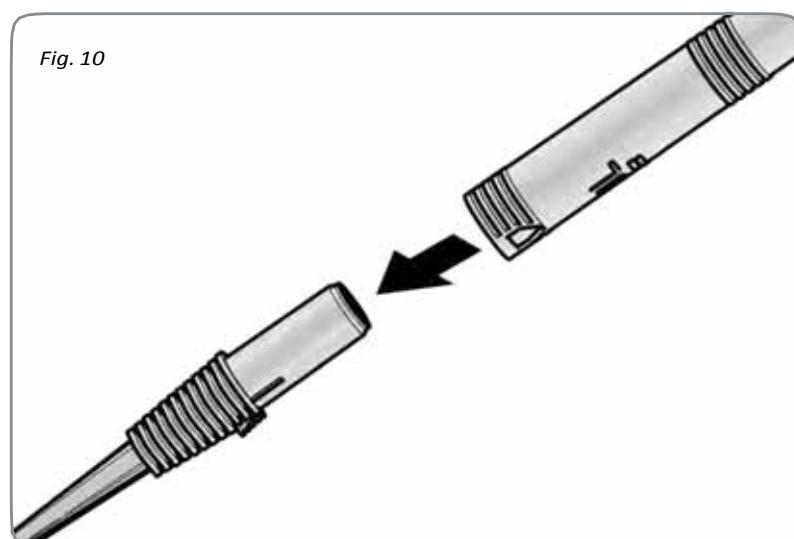
Fig. 9



LANCIA

(ad innesto diretto sull'impugnatura flessibile o sui tubi (Fig. 10)

- Inserire l'accessorio nell'impugnatura flessibile o sui tubi assicurandosi che la levetta sia correttamente inserita nella relativa scanalatura



SPAZZOLA CIRCOLARE (Fig.11)

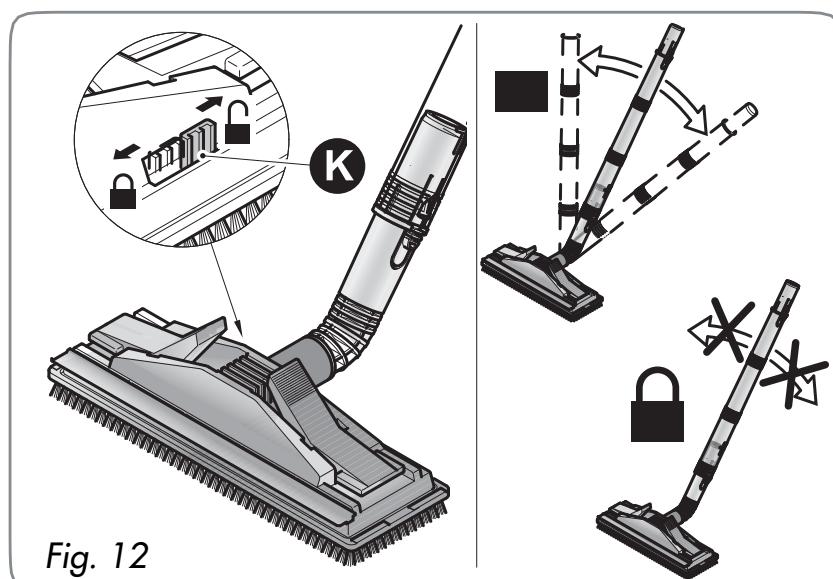
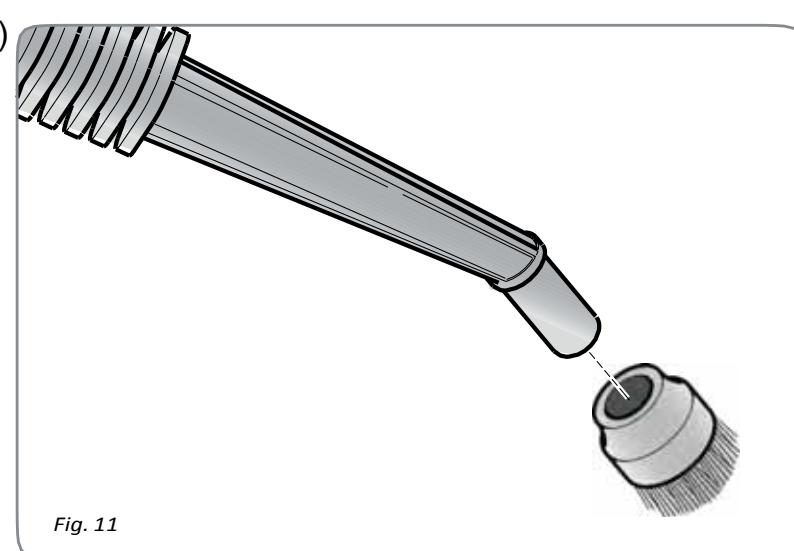
(innesto sulla lancia)

- Fissare la spazzola sulla lancia.

SPAZZOLA PER PAVIMENTI (Fig. 12)

- Spostare il fermo (K) sulla spazzola in posizione intermedia "Libero".
- Far scorrere la spazzola sul raccordo universale (curvo).
- Spostare il fermo (K) a sinistra, in posizione "Mobile", o a destra, in posizione "Fisso".

NOTA: Quando il fermo (K) è in posizione "Mobile" la spazzola sul raccordo universale può ruotare oltre 180°. Quando si trova in posizione "Fisso" la spazzola non ruota.



TUBI PROLUNGA,

Inserire l'accessorio direttamente sull'impugnatura del flessibile o sui tubi prolunga facendo attenzione che la levetta sia correttamente inserito nella corrispondente scanalatura.

APPLICAZIONI

Il generatore di vapore è ideale per una perfetta pulizia senza necessità di prodotti chimici.

E' in grado di pulire:

- giunzioni, angoli e altre superfici di difficile accesso;
- pavimenti e pareti a piastrelle;
- finestre, specchi, porte in vetro e altre superfici in vetro;
- macchie su tappeti, tappezzeria e vestiti;
- sanitari quali rubinetti, lavabi, vasche da bagno, gabinetti, ecc.;
- complementi da cucina quali le diverse unità, i piani di lavoro , ecc.;
- termosifoni, tapparelle e persiane;
- mobili e attrezzi da giardino;
- automobili (finestrini, copripruota, parti cromate, ecc.).

Molte altre possibili applicazioni.



ATTENZIONE: Per ragioni di sicurezza, non utilizzare mai il generatore di vapore su apparecchi e attrezzature elettriche.

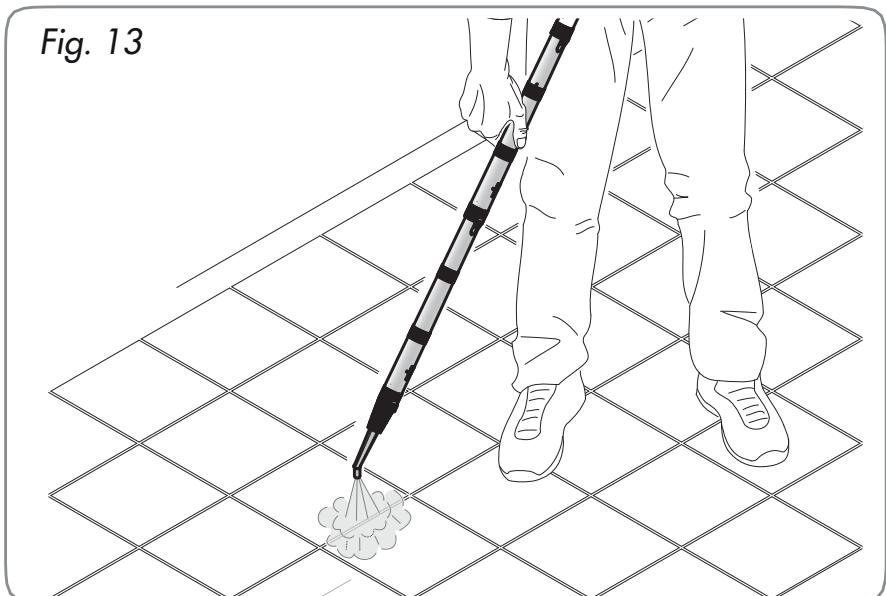
PULIZIA CON LANCIA (Fig. 13)

La lancia serve per la pulizia delle superfici di difficile accesso.

Per rimuovere lo sporco da angoli, giunzioni, fessure e interstizi procedere come segue:

- premere il pulsante vapore (posizione 2-3) (pag.6);
 - sciogliere lo sporco con il getto di vapore;
 - rimuovere lo sporco con un panno assorbente.
- NOTA: Per eliminare lo sporco difficile, si raccomanda di utilizzare la spazzola circolare montata sulla lancia.

Fig. 13



ATTENZIONE: Il vapore che fuoriesce dalla lancia ha una temperatura di circa 130°C. Per la pulizia di materiali sensibili al calore, tenere la lancia ad una distanza minima di 10-15 cm dall'oggetto.

PULITURA PAVIMENTI

Procedura

- Applicare un panno assorbente pulito sulla spazzola grande.
- Premere il pulsante vapore (posizione 1-2) (pag.6).
- Pulire il pavimento senza premere eccessivamente.
- Per pulire pavimenti molto sporchi e rimuovere macchie, utilizzare la spazzola priva del panno.
- Non occorre strofinare eccessivamente: è sufficiente il vapore per sciogliere lo sporco.
- Applicare un panno sulla spazzola e rimuovere lo sporco.

NOTA: Spostare regolarmente il panno sulla spazzola in modo da utilizzare sempre una parte pulita del panno stesso.



ATTENZIONE: Prestare particolare attenzione nella pulitura di materiali sensibili al calore.
I parquet non possono essere puliti con il vapore.

PULITURA FINESTRE

Per pulire superfici in vetro, utilizzare il tergivetro nel modo seguente:

- Premere l'interruttore vapore (posizione 1-2) (pag.6).
- Posizionare delicatamente il tergivetro sulla superficie in vetro.
- Rimuovere lo sporco difficile mediante la parte in gomma scanalata del tergivetro.
- Spegnere l'interruttore vapore.
- Rimuovere l'acqua sporca mediante la parte in gomma morbida del tergivetro.
- Asciugare l'eventuale acqua rimanente con un panno assorbente.



ATTENZIONE: In inverno occorre preriscaldare le finestre prima di pulirle. A tale scopo, passare il tergivetro sulla finestra tenendolo ad una distanza di circa 10 cm.

PULITURA TAPPETI

Per eliminare le macchie:

- Impiegare la lancia.
- Dirigere un getto di vapore (posizione 1-2) (pag.6) su tutta la superficie soffermandosi in particolare sulle macchie.
- Mettere un panno accanto alla macchia e raccogliere lo sporco man mano che questo viene rimosso.

NOTA: trattare immediatamente macchie fresche con acqua fredda.

Attenzione! Le macchie contenenti albumi d'uovo possono fissarsi al materiale per effetto del vapore.

Pulitura dell'intero tappeto

- Applicare un panno di cotone attorno alla spazzola.
- Premere l'interruttore vapore (posizione 1-2) (pag.6).
- Passare lentamente la spazzola in modo trasversale senza premere.
- Spostare regolarmente il panno sulla spazzola in modo da utilizzare sempre una parte pulita del panno stesso.



ATTENZIONE: Regolare la potenza del vapore in posizione 1 (pag.6) per pulire tessuti delicati. Prima di iniziare la pulitura, verificare la qualità del tappeto (resistenza colore) dirigendo un getto di vapore su un angolo nascosto. Un'attenzione particolare deve essere posta nella pulitura dei velluti.

MANCANZA DI ACQUA DURANTE IL FUNZIONAMENTO

La mancanza di acqua in caldaia verrà segnalata da una spia rossa (E-fig.2 - pag.6) In questo caso il riscaldamento della caldaia si interrompe automaticamente .

COSA FARE

- Spegnere l'interruttore di riscaldamento caldaia.
- Continuare a lavorare fino all'utilizzo completo dell'acqua rimanente nella caldaia. In caso contrario non si potrà aprire il coperchio a valvola autobloccante.
- Spegnere l'interruttore principale.
- Disconnettere la spina.
- Svitare con attenzione il tappo caldaia e lasciare fuoriuscire l'eventuale vapore.
- Riempire la caldaia con acqua come descritto al punto "Messa a punto" "Riempimento caldaia con acqua" (pagina 7).
- Ricollegare l'apparecchio e procedere all'avviamento come descritto al punto "Avviamento" (pagina 8).

MANUTENZIONE (Fig. 14)

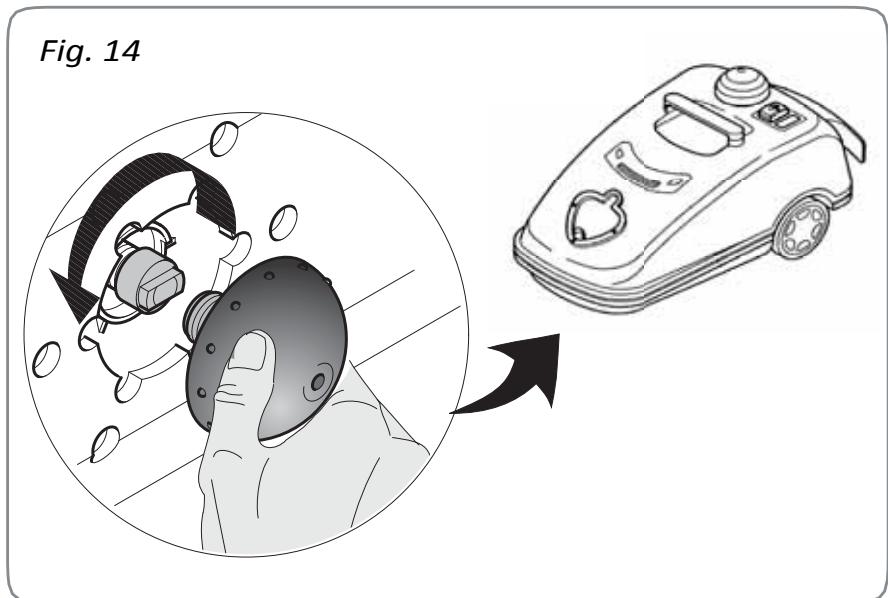
RIMOZIONE CALCARE

(ogni 3-4 settimane)

ATTENZIONE:

- !** Non effettuare mai questa operazione con apparecchio caldo.
- Disconnettere la spina.
 - Riempire la caldaia con acqua del rubinetto. Non aggiungere altre sostanze.
 - Tenere diritto l'apparecchio e scuotere con forza fino alla rimozione di tutte le incrostazioni.

- Aprire lo scarico nella parte inferiore della caldaia mediante la chiave sul tappo di chiusura caldaia.
- Raccogliere l'acqua che fuoriesce dalla caldaia.
- Risciacquare ripetutamente con acqua del rubinetto (senza aggiungere altre sostanze) fino a rimuovere ogni traccia di incrostazione.
- Chiudere in modo corretto lo scarico nella parte inferiore della caldaia.



PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Pulire l'apparecchio e gli accessori con un panno umido. Non utilizzare mai vapore o immergere in acqua.

OSSERVAZIONI GENERALI

- Allorchè l'apparecchio è appena acceso, si può formare condensa negli accessori freddi. Prima delle operazioni di pulizia, regolare il vapore in posizione 2-3 (pag.6) e lasciare funzionare l'apparecchio per alcuni secondi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per pulire materiali non resistenti al calore.
- Non lasciare mai per lungo tempo l'interruttore vapore in posizione 3 (pag.6). La normale posizione è la 2, è sufficiente e consuma meno energia.
- Se lo sporco è difficile da rimuovere, la prima Fase di pulizia richiederà più tempo e occorrerà in seguito un numero maggiore di panni per il normale utilizzo del generatore di vapore.

DOPO LA PULIZIA

- Spegnere sempre l'interruttore di riscaldamento caldaia.
- Far fuoriuscire tutto il vapore dalla caldaia. In caso contrario il tappo di sicurezza non si apre.
- Togliere la spina.
- Prima di riporre l'apparecchio, attendere che si sia completamente raffreddato.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per 2 settimane, svuotare l'eventuale acqua rimasta nella caldaia, come descritto al punto "Rimozione calcare" precedente.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Tensione nominale 230V 50Hz

Potenza nominale 1700W

Pressione in caldaia 3,9 bar

Caratteristiche apparecchio

Dimensioni:

Altezza 26,5cm

Larghezza 28 cm

Lunghezza 44 cm

Lunghezza cavo alimentaz. 4 m ca.

Materiale struttura plastica

Materiale caldaia acciaio inox 304

N. interruttori 1 (caldaia)

Regolazione vapore 3 fasi su impugnatura

Segnale mancanza acqua visivo

OSSERVAZIONI GENERALI

- Allorchè l'apparecchio è appena acceso, si può formare condensa negli accessori freddi. Prima delle operazioni di pulizia, regolare il vapore in posizione 2-3 (pag.6) e lasciare funzionare l'apparecchio per alcuni secondi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per pulire materiali non resistenti al calore.
- Non lasciare mai per lungo tempo l'interruttore vapore in posizione 3 (pag.6). La normale posizione è la 2, è sufficiente e consuma meno energia.
- Se lo sporco è difficile da rimuovere, la prima Fase di pulizia richiederà più tempo e occorrerà in seguito un numero maggiore di panni per il normale utilizzo del generatore di vapore.

DOPO LA PULIZIA

- Spegnere sempre l'interruttore di riscaldamento caldaia.
- Far fuoriuscire tutto il vapore dalla caldaia. In caso contrario il tappo di sicurezza non si apre.
- Togliere la spina.
- Prima di riporre l'apparecchio, attendere che si sia completamente raffreddato.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per 2 settimane, svuotare l'eventuale acqua rimasta nella caldaia, come descritto al punto "Rimozione calcare" precedente.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Tensione nominale 120V 60Hz

Potenza nominale 1700W

Pressione in caldaia 3,9 bar

Caratteristiche apparecchio

Dimensioni:

Altezza 26,5cm

Larghezza 28 cm

Lunghezza 44 cm

Lunghezza cavo alimentaz. 4 m ca.

Materiale struttura plastica

Materiale caldaia acciaio inox 304

N. interruttori 1 (caldaia)

Regolazione vapore 3 fasi su impugnatura

Segnale mancanza acqua visivo

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

Dear customer,

Congratulations on choosing this top quality and highly reliable appliance. These instructions should be carefully read before using your new steam cleaner and will give you full details on the many ways in which you can use this exceptional appliance.

We are certain that your new acquisition will serve you perfectly.

Yours respectfully

Summary

- Steam - a real help in cleaning	14
- Safety norms	15-16-17
- Description of the machine and its accessories	18
- Controls	19
- Setting up	20
- How to fill the water tank	20
- How to connect	20
- How to start up	21
- Fitting the accessories	21
- Steam hose with grip	21
- Steam nozzle	22
- Round brush	22
- Cleaning brushes	22
- Extensions, universal joint and window cleaner	22
- Applications	23
- Cleaning with the steam nozzle	23
- Cleaning floors	24
- Cleaning windows	24
- Cleaning carpets	24
- No water during operation	25
- Maintenance	25
- General remarks	26
- Electric data	26

STEAM - A REAL HELP IN CLEANING

Cleaning is most certainly not one of the most enjoyable chores. Nevertheless, today's market is flooded with a vast range of household appliances that can ease domestic chores enormously.

This is one of the new modern appliances. Its advantage is that it makes the traditional mop and bucket obsolete.

In fact this appliance uses steam and exploits its power to guarantee perfect cleaning every time.

It is very versatile and at the same time extremely easy to use. Once tried, you cannot do without it: it is so practical and efficient.

SAFETY NORMS



The following safety norms must be observed:

- Never open the safety locks when the appliance is under pressure.
- Only ever connect the appliance to alternating current with the same rating as that shown on the rating plate.
- Never leave the appliance switched on (remove the plug) if:
 - the appliance, its flex or plug are damaged
 - the body is visibly damaged
 - the flex or the steam hose are damaged
 - the appliance has been damaged or you suspect that it is not working properly
 - the appliance is no longer tight.
- Only use three-pole earthed extensions.
- When in use, the appliance can reach high temperatures. If touched, there is the risk of burning. Whoever is using the appliance must be made aware of this (bear in mind the ironing plate, the steam coming from the nozzle, etc.).
- Always disconnect the machine (unplug):
 - before filling or emptying the water tank
 - when the appliance is not in use, even for short periods
 - when cleaning it or servicing it
 - before leaving the room (even for short periods).
- Never unplug by pulling on the flex or when your hands are wet.
- Never move the appliance by pulling or lifting the flex.
- Never allow the flex to rub against sharp corners or let it get caught.
- Protect the flex from heat sources, steam and oil. Always check that the flex is in good condition.
- Never leave the appliance switched on unattended. Keep out of the reach of young children.
- Always have the appliance repaired by your dealer and only ever use original spare parts.
- Never place the appliance in the rain or under sprinkles of water. Never clean it with water or steam and store it in a dry place.

SAFETY NORMS

Strict compliance with the instructions and maintenance recommendations is at the basis of the intended conditions of use. In improper use or non compliance with the operation instructions any kind of warranties are terminated.

Before putting into operation

Unpacking the appliance

Once you have removed the device from the package, check it for any obvious damage. If you have any doubts do not use the appliance and contact your service center.

Save the packaging by all means because the device is accepted for repairs only with its original packaging.

- The appliance must be used only for the purpose for which it is intended
- Prior to using the appliance read completely and carefully this User Guide.
- Any use of the appliance contrary to the instructions in this User Guide will void the warranty.
- The electrical equipment to which this device will be connected must meet the valid safety instructions.
- Do not use the appliance in extreme temperatures. The ambient temperature should range between +5°C and +40°C (40°F and 105°F).
- Before connecting the appliance to the electricity network, make sure that the contact is safe enough and grounded. You can see the power consumption of the appliance on the manufacturing plate on the bottom of the appliance.
- Do not leave the appliance unattended. Even in brief work breaks pull out the plug from the socket.
- Before starting any kind of work on the device pull out the plug from the socket.
- Do not pull out the plug from the socket by pulling the cord of the appliance.
- Protect the power cord from twisting, damage or passing over sharp edges. Keep it away from heat sources.
- Do not use the appliance if the power cord or the appliance itself is damaged
- Do not use an extension cord without a control sign and do not use cable reels in any case.
- If you need to change your power cord contact your service.
- The device is equipped with a thermal switch protection that can be activated or changed only by authorized service center.
- If the device is damaged or it does not function properly it must be immediately turned off. Avoid any interventions.
- For any kind of repairs, contact your supplier.
- If the power cord of the device is damaged it should be immediately changed by the manufacturer or an authorized service center.
- Never use the appliance with wet hands or feet.
- Do not use the appliance within walking distance of sinks, tubs, showers or water reservoirs.
- Do not immerse the appliance, its cord or plug in water or other liquids.

SAFETY NORMS

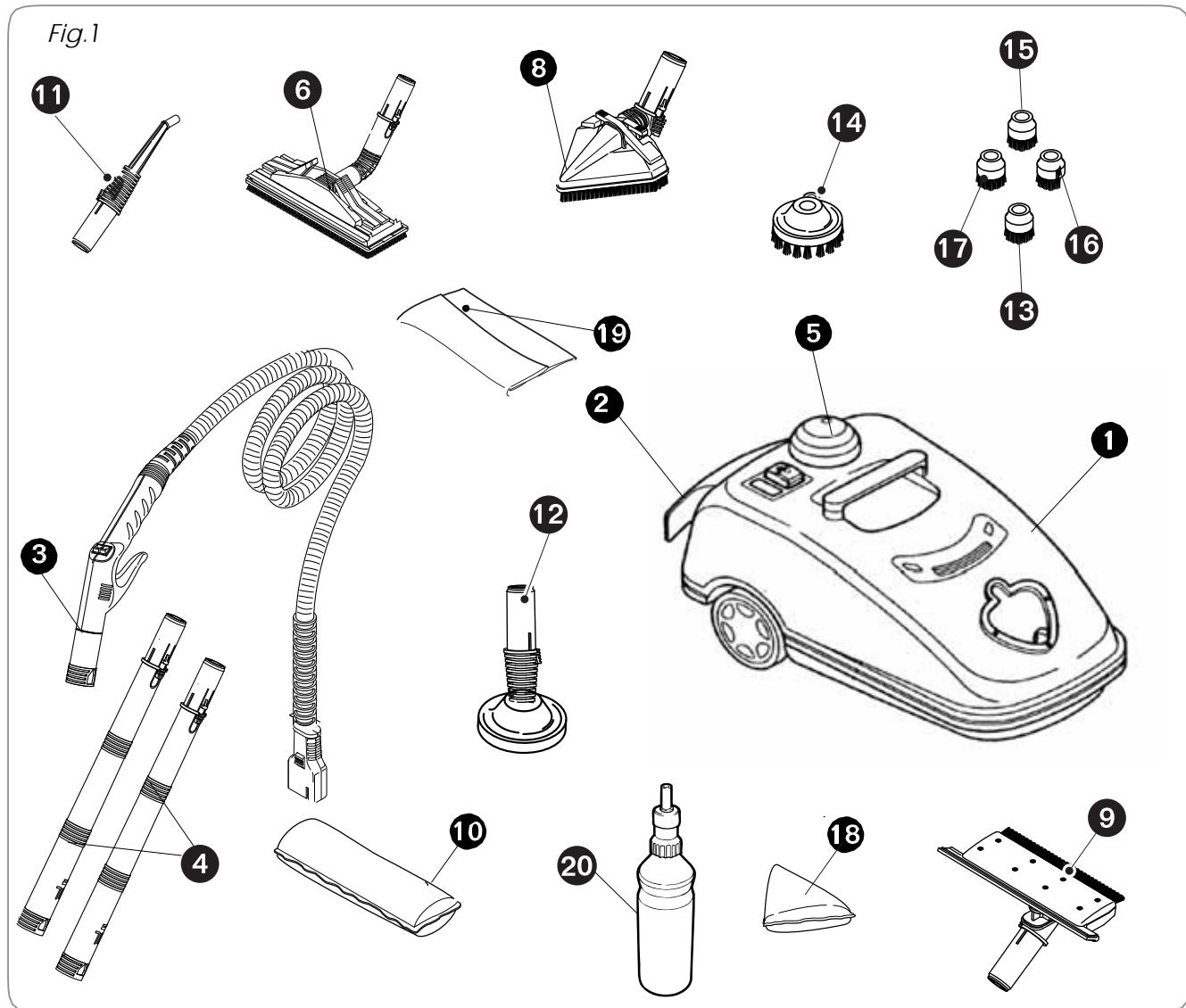
- In case of danger of explosion using the appliance is forbidden.
- Do not use the appliance within walking distance of toxic substances.
- Do not use the appliance on heat-sensitive surfaces or objects.
- Do not expose the appliance to the impact of weather conditions .
- Do not place the appliance near working heaters, electric heaters or near heat sources.
- Electric devices such as televisions, radios, lamps, etc. should not be cleaned with steam, even when they are not connected to electricity network.
- Do not allow the appliance to be operated by children.
- Do not press the buttons with great force and avoid using sharp objects such as pens and other.
- Always place the appliance on a stable ground.
- If the appliance is dropped from height and/or damaged, do not use it and contact your supplier.
- In case of damage turn off the appliance and never attempt to repair it by yourself. Contact your service .
- During repairs use only genuine parts.
- Always keep the appliance in horizontal position.
- Do not direct the steam jet in or towards electrical appliances.
- Before cleaning the appliance always pull out the plug from the socket.
- Always wait the appliance to cool down before storing.
- Please empty the boiler if the appliance is not used more than three weeks.
- This appliance is available with several safety systems that can be changed only by an authorized service.
- Never direct the steam jet at people or animals.
- Never place your hand in front of the steam jet.
- Never pour abstersents or other additives in the tank for steam generation. Use only tap water.
- This appliance is not suitable for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental disabilities or who have no experience or knowledge of the use of the device.
- Watch your children to make sure they do not play with the appliance .
- This machine cannot be used for more than 3 hours continuously
- Not for Space heating purposes



ATTENTION

The manufacturer declines all liability for damage arising from improper or incorrect use of this appliance

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES



This manual includes the indications concerning all accessories some of which could not be included in the basic supply of this machine. For their purchase ask your local dealer

- | | |
|--|---|
| 1. Steam generator | 11. Short black lance |
| 2. Cable compartment | 12. Rubber nozzle |
| 3. Flexible hose | 13. Circular soft brush brush (Ø 30 mm) |
| 4. Extension pipes | 14. Circular brush with nylon bristles (Ø 60 mm) |
| 5. Safety cap | 15. Circular brush with steel bristles (Ø 30 mm) |
| 6. Multi-function brush | 16. Circular brush with bronze bristles (Ø 30 mm) |
| 8. Brush for padded products (sofas, carpets, car seats, etc.) | 17. Circular brush with nylon bristles (Ø 30 mm) |
| 9. Squeegee (optional) | 18. Triangular brush pad |
| 10. Recttangular brush pad | 19. Cleaning cloth |
| | 20. Bottom |

CONTROLS

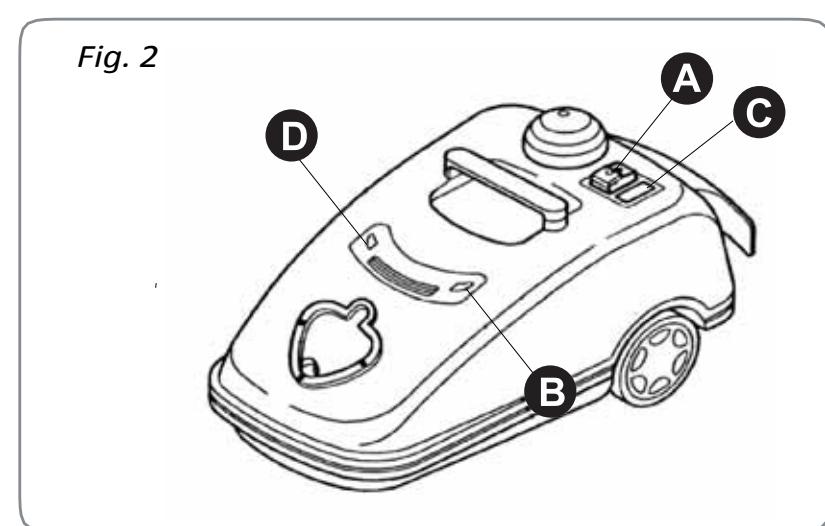
STEAM CLEANER (Fig. 2)

A: Main Switch

B: Working pressure light

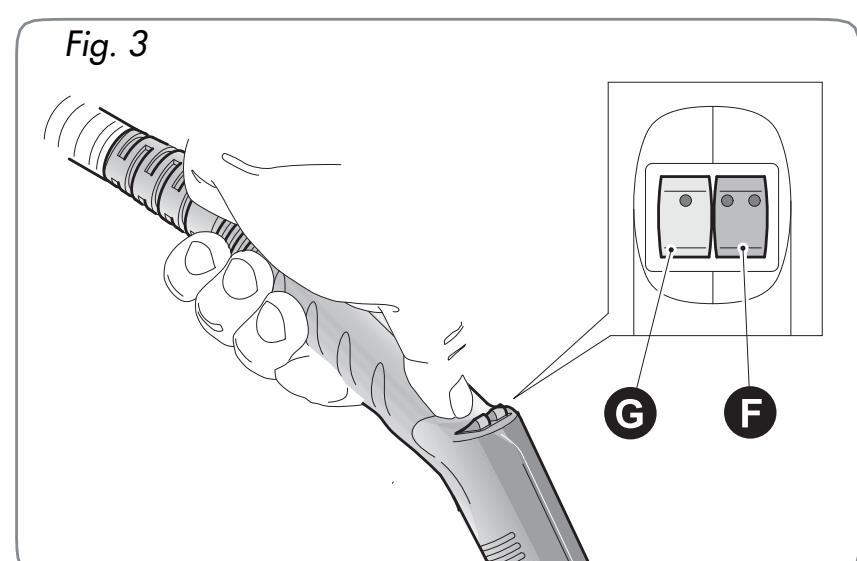
C: Light indicating voltage levels

D: Light indicating no water in the boiler



GRIP (Fig. 3)

Steam adjustment: positions
0 – 1 – 2 1 + 2 = 3 .



	Position 0	Position 1	Position 2	Position 3
Orange Switch (G)	Off	On	Off	On
Red Switch (F)	Off	Off	On	On

SETTING UP

HOW TO FILL THE WATER BOILER

- Place the appliance on a flat surface.
- Unscrew the safety cap (Fig.4).
- Fill in the boiler with water using the tunnel (Fig.5).

NOTE: The boiler holds 2 litres.



ATTENTION:
Only fill the boiler with tap water. Never add detergents or other chemical additives.

The "safety cap valve" has a special self-locking device that cannot be opened when the appliance is under pressure.

Fig.4

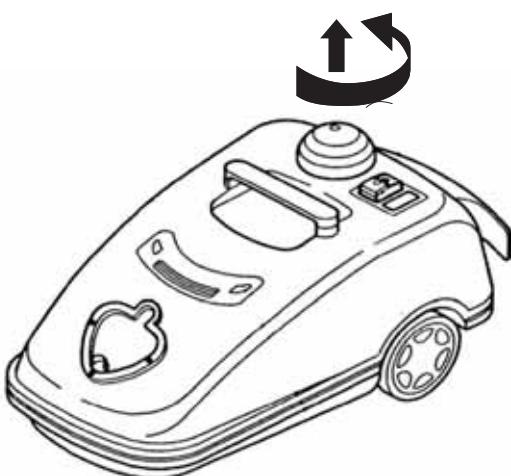
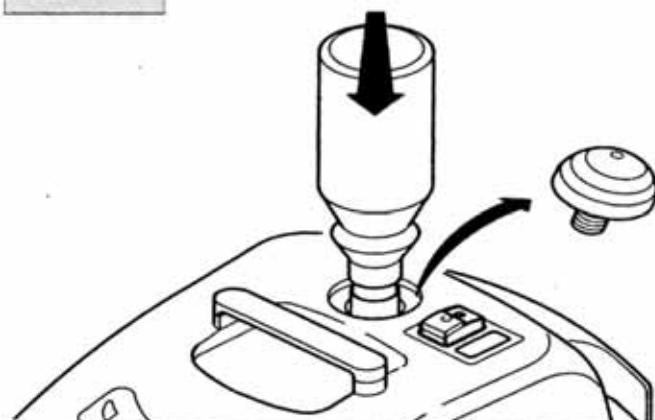


Fig.5

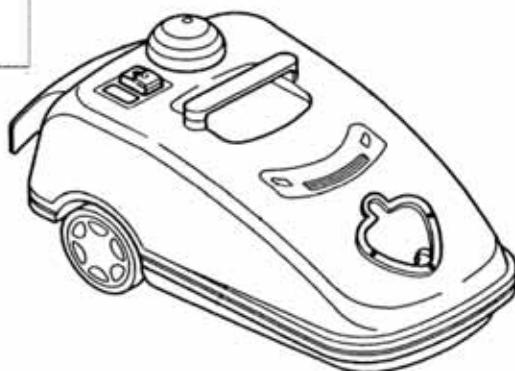
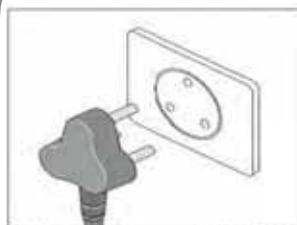
H₂O



HOW TO CONNECT

- Completely unwind the power cord
- Plug into earthed socket (Fig.6)

Fig. 6



ATTENTION

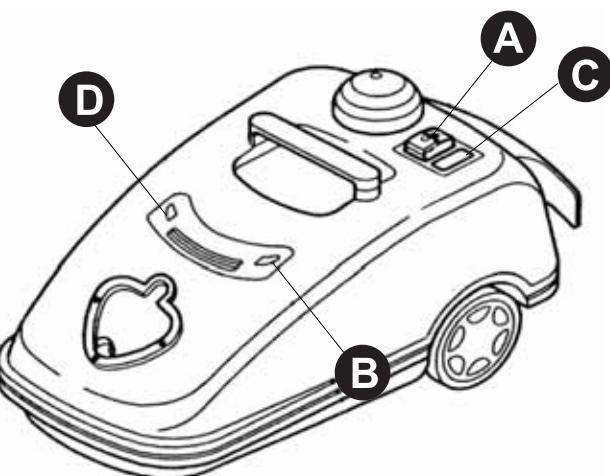
This machine cannot be used for more than 3 hours continuously

HOW TO START UP (Fig. 7)

- Press the main switch (A).
the light on the main switch
when the appliance is switch On

- Wait for the light (B) to come On. The green light indicates that the working pressure has reached the maximum level

Fig. 7



FITTING THE ACCESSORIES (Fig.s 8-9-10-11-12)

STEAM HOSE WITH GRIP (Fig. 8)

- Switch off the switch (F, G) on the grip to adjust the quantity of the steam required.
- To enable the steam to pull the trigger on the handle flexible.
- Lift the socket Cover on the steam cleaner.
- Insert the plug (H) in the socket on the appliance, (Fig.9).
- Check that the plug (H) is correctly inserted (pull) (Fig.9).

Fig. 8

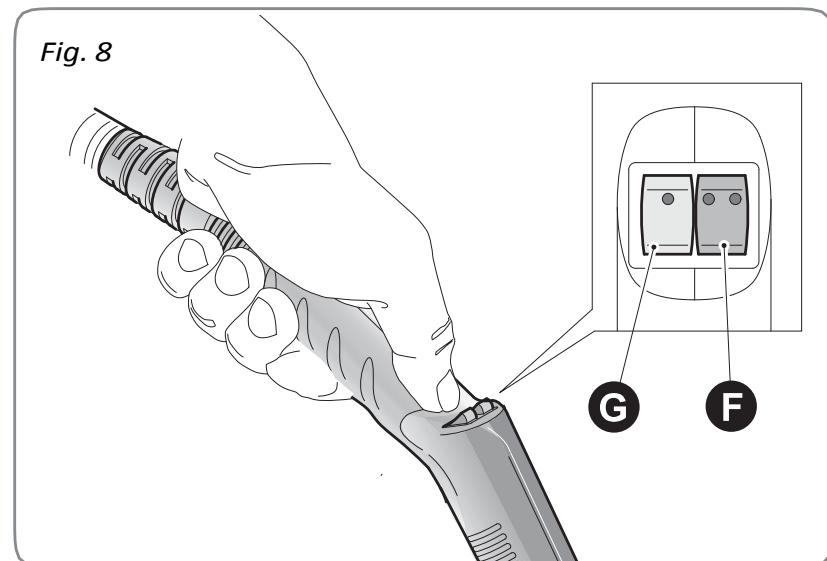
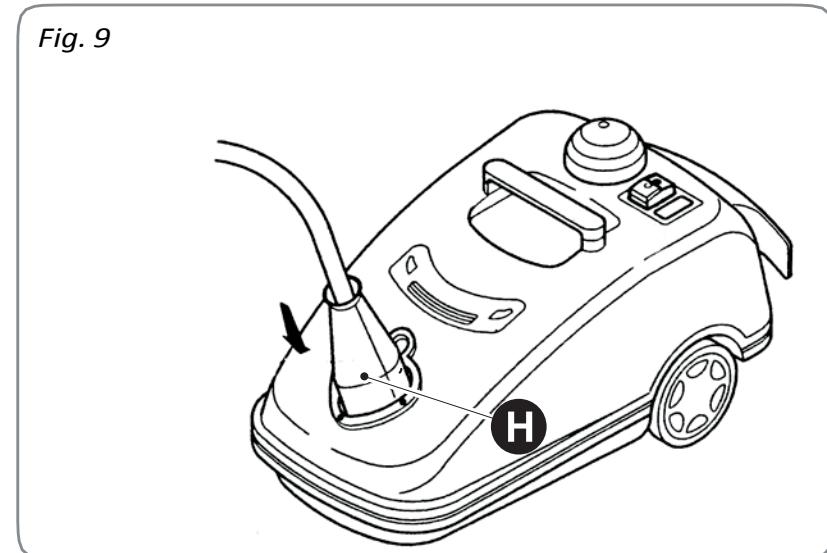


Fig. 9

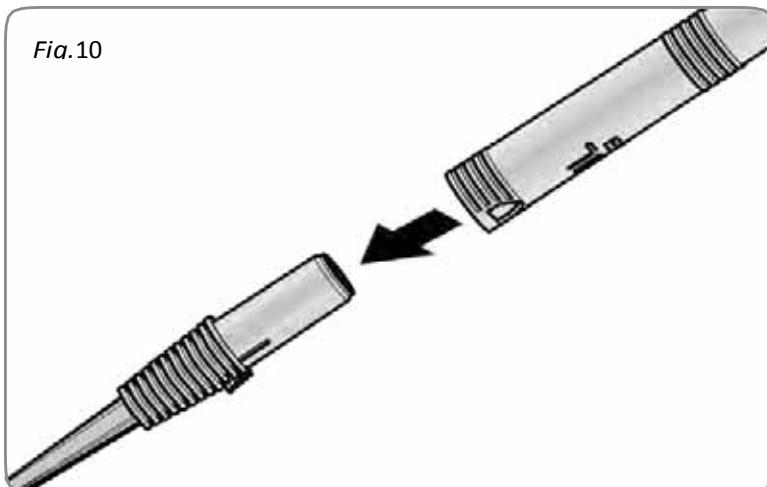


STEAM NOZZLE

(fitting directly on the flexible grip or on the tubes (Fig. 10)

- Insert the accessory in the flexible handle or on the tubes making sure that the little lever is correctly inserted in the corresponding groove.

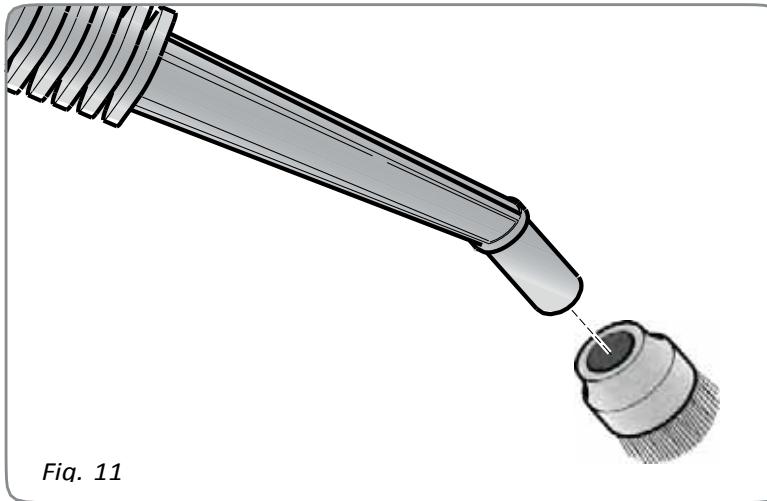
Fig.10



ROUND BRUSH (Fig.11)

(fitting on the steam nozzle)

- Fix the brush on the steam nozzle.



CLEANING BRUSH (Fig.12)

- Move the catch (K) on the brush to the midway position "Free".
- Slide the brush onto the universal joint (curved).
- Move the catch (K) to the left, in the "Movable" position, or to the right, in the "Fixed" position.

NOTE:

When the catch (K) is in the "Moveable" position, the brush on the universal joint can move over 180°. When in the "Fixed" position, the brush cannot move.

EXTENSIONS, UNIVERSAL JOINT

Insert the accessory in the flexible handle or on the tubes making sure that the little lever is correctly inserted in the corresponding groove.

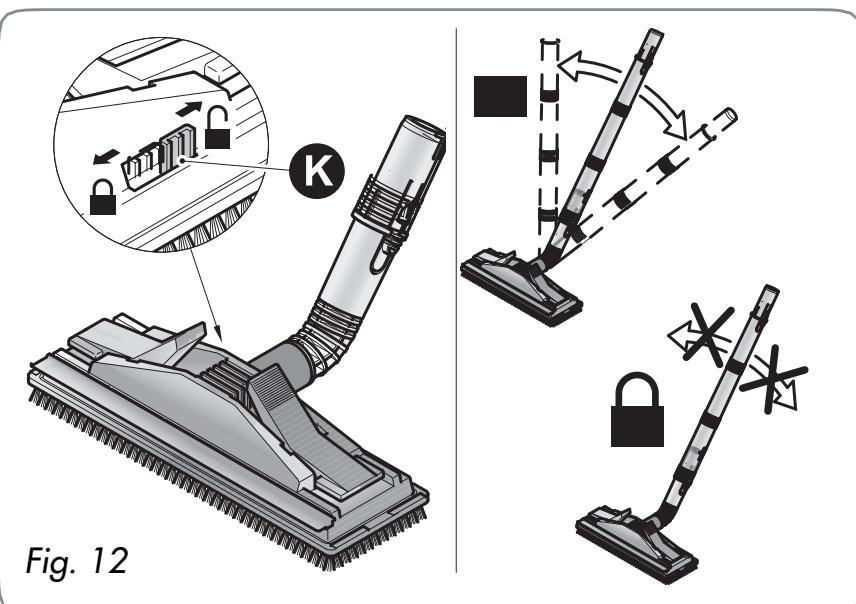


Fig. 12

APPLICATIONS

The steam cleaner is ideal for perfect cleaning without the need for chemical products. It cleans:

- joints, Corners and other areas that are difficult to access;
 - tiled floors and walls;
 - windows, mirrors, glass doors and other glass surfaces;
 - stains on carpets, upholstery and clothes;
 - sanitary Ware such as taps, wash basins, baths, WCs, etc.;
 - kitchen fittings such as units, work tops and so on;
 - radiators, blinds and shutters;
 - garden furniture and tools;
 - cars (windows, hub caps, chrome Parts, etc.)
- Many other possible applications.



ATTENTION: for the sake of safety, never use the steam cleaner on electrical appliances and fittings.

CLEANING WITH THE STEAM NOZZLE (Fig. 13)

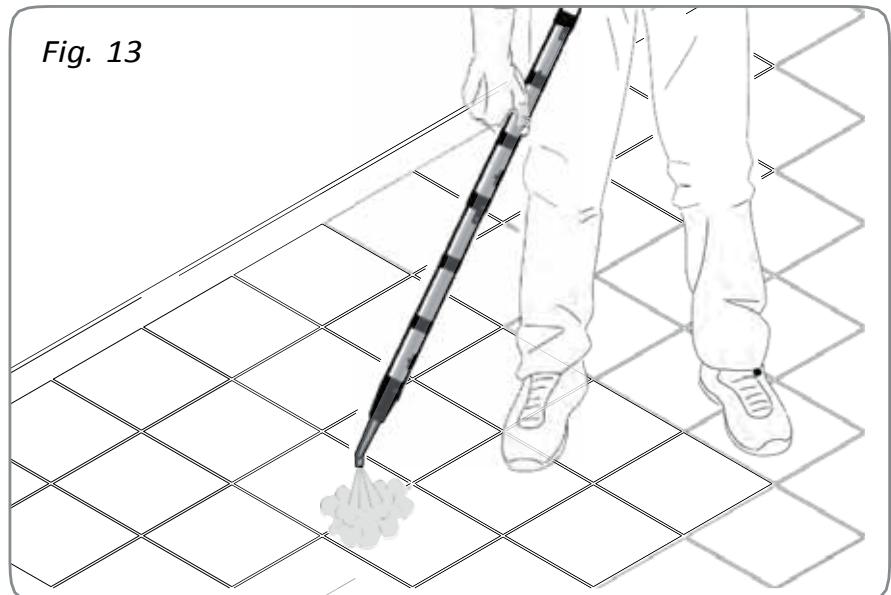
The steam nozzle is for cleaning those areas that are difficult to access.

To remove dirt from corners, joints, cracks and gaps by steam, follow these steps:

- press the steam pushbutton (position 2-3);
- loosen the dirt with the steam jet;
- remove the dirt with an absorbent cloth.

NOTE: To eliminate difficult dirt, we recommend using the round brush on the steam nozzle.

Fig. 13



ATTENTION: The steam coming from the nozzle has a temperature of approx 130°C. To clean heat-sensitive materials, hold the steam nozzle at a minimum distance of 10-15 cm from the object.

CLEANING FLOORS

Procedure

- Put a clean absorbent cloth on the large brush.
- Press the steam pushbutton (position 1-2)
- Clean the floor without pressing hard.

To clean very dirty floors and to remove stains, use the brush without the cloth.

- No need to rub hard: the steam is enough to loosen the dirt.
- Place a cloth on the brush and remove the dirt.

NOTE: Regularly remove the cloth on the brush so that a clean Part of the cloth is always used.



ATTENTION: Take special care when cleaning heat-sensitive materials. Parquet flooring cannot be cleaned with steam.

CLEANING WINDOWS

To clean glass surfaces, use the special window cleaning attachment as follows:

- Press the steam switch (position 1-2).
- Gently place the window cleaner on the glass surface.
- Remove difficult dirt by using the grooved rubber surface on the window cleaner.
- Switch off the steam switch.
- Remove the dirty water with the soft rubber Part of the window cleaner.
- Dry any remaining water with an absorbent cloth.



ATTENTION: In winter you will need to pre-heat the windows before cleaning. To do so, pass the window cleaner over the window, holding it at a distance of approx. 10 cm.

CLEANING CARPETS

To eliminate stains:

- Use the steam nozzle.
- Direct a jet of steam (position 1-2) across the surface and hold over the stains.
- Place a cloth next to the stain and gather the dirt as this is removed.

NOTE: immediately treat fresh stains with cold water.

Attention! Stains containing egg whites can become fixed to the material due to the effect of the steam.

Cleaning the full carpet.

- Fix a cotton cloth around the brush.
- Press the steam switch (position 1-2).
- Slowly move the brush crossways without pressing down.
- Regularly move the cloth on the brush so that a clean part of the cloth is always used.



ATTENTION: Adjust the power of the steam to position 1 when cleaning delicate fabrics. Before cleaning, check the quality of the carpet (colour resistance) by directing a jet of steam on a hidden Corner. Take special care when cleaning velvets.

NO WATER DURING OPERATION

An i light will tell you that there is no more water in the boiler (E-fig.2)

If this happens the boiler heating stops automatically.

WHAT TO DO

- Switch off the boiler heating switch.
- Continue working to use up any remaining steam in the boiler. If this is not done, you will not be able to Open the self-locking valve cap.
- Switch off the main switch.
- By removing its plug from a socket.
- Carefully unscrew the self-locking cap and let any remaining steam to escape.
- Remove the safety cap.
- Fill the tank with water as described at point "Setting up/How to fill the water boiler"(page 7).
- Re-connect the appliance and start up as described at point "How to start up" (page 8).

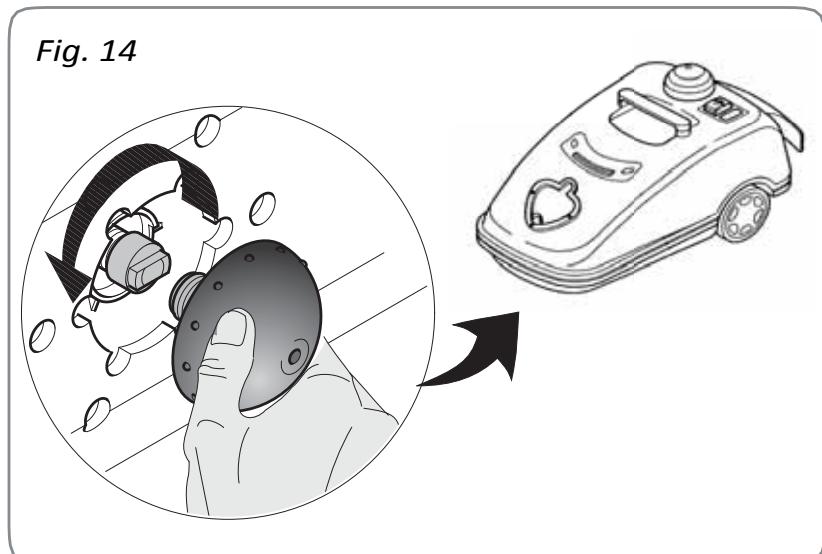
MAINTENANCE (Fig. 14)

DESCALING (every 3-4 weeks)



ATTENTION:
Never descale
the appliance
when still
warm.

- Unplug.
- Fill the tank with tap water.
Do not add other substances.
- Hold the appliance upright and shake thoroughly until any scaling comes away.
- Open the drain at the bottom of the boiler (L) using the key on the safety cap.
- Collect the water coming from the boiler.
- Rinse the repeatedly with tap water (without adding other substances) until there are no further traces of scaling.
- Close correctly the drain at the bottom of the boiler (L).



CLEANING THE APPLIANCE

Clean the appliance and accessories with a damp cloth. Never use steam or immerse in water.

GENERAL REMARKS

- When the appliance has just been started up, condensation can occur in the cold accessories. Before cleaning, adjust the steam in position 2-3 and leave the appliance to work for a few seconds.
- Never use the appliance to clean materials that are not heat-resistant.
- Never leave the steam switch in position 3 for long. Position 2 is the normal position, is sufficient and consumes less energy.
- If the dir1 is difficult to remove, the first Stage of cleaning will require more time and more cloths will be needed later using the steam cleaner as normal.

AFTER CLEANING

- Always switch off the boiler heating switch.
- Let all the steam escape from the boiler. The safety cap will not open otherwise.
- Unplug.
- Before storing the appliance, wait for it to cool down completely.
- If you do not intend to use the appliance for 2 weeks, empty any remaining water in the boiler as described at point "Descaling" above.

ELECTRICAL DATA

Nominal Voltage	230V 50Hz
Nominal power	1700W
Pressure boiler	3,9 bar
Appliance characteristics	
Dimensions:	
Heigh	26,5 cm
Width	28 cm
Length	44 cm
Pover cord	4 m
Body material	Plastic
Boiler material	304 stainless steel
No. of switches	1 (boiler)
Steam adjustment	3 Stages on the grip
no water signal	ligh

GENERAL REMARKS

- When the appliance has just been started up, condensation can occur in the cold accessories. Before cleaning, adjust the steam in position 2-3 and leave the appliance to work for a few seconds.
- Never use the appliance to clean materials that are not heat-resistant.
- Never leave the steam switch in position 3 for long. Position 2 is the normal position, is sufficient and consumes less energy.
- If the dir1 is difficult to remove, the first Stage of cleaning will require more time and more cloths will be needed later using the steam cleaner as normal.

AFTER CLEANING

- Always switch off the boiler heating switch.
- Let all the steam escape from the boiler. The safety cap will not open otherwise.
- Unplug.
- Before storing the appliance, wait for it to cool down completely.
- If you do not intend to use the appliance for 2 weeks, empty any remaining water in the boiler as described at point "Descaling" above.

ELECTRICAL DATA

Nominal Voltage	120V 60Hz
Nominal power	1700W
Pressure boiler	3,9 bar
Appliance characteristics	
Dimensions:	
Heigh	26,5 cm
Width	28 cm
Length	44 cm
Pover cord	4 m
Body material	Plastic
Boiler material	304 stainless steel
No. of switches	1 (boiler)
Steam adjustment	3 Stages on the grip
no water signal	ligh

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cher client,

Félicitations pour le choix de cet équipement de haute qualité et de fiabilité. Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser votre nouveau générateur de vapeur pour obtenir toutes les informations sur les nombreuses façons d'utiliser cet appareil remarquable.

Nous sommes convaincus que votre nouvel achat jouera un service parfait.

Cordialement.

Index

- À vapeur d'une grande aide pour le nettoyage.....	27
- Normes de sécurité.....	28-29-30
- Description de l'équipement et des accessoires.....	31
- Contrôles.....	32
- Mise en marche de l'unité.....	33
- Remplir le réservoir d'eau.....	33
- Connexions.....	33
- Mise en marche de l'unité.....	34
- Montage de accessoires.....	34
- Tuyau de vapeur avec poignée.....	34
- Lance.....	35
- Brosse circulaire.....	35
- brosses de nettoyage.....	35
- Tubes d'extension, connexion universelle et racle.....	35
- Applications.....	36
- Nettoyage avec lance.....	36
- Nettoyez les planchers.....	37
- Nettoyage le vitre.....	37
- Nettoyage de tapis.....	37
- Le manque d'eau et nettoyage de la chaudière.....	38
- Maintenance.....	38
- Remarques générales.....	39
- Caractéristiques électriques.....	39

LA VAPEUR - AIDE VALABLE POUR NETTOYER

Le nettoyage est certainement pas une des tâches les plus agréables. Cependant, actuellement le marché propose une large gamme d'appareils qui peuvent grandement faciliter les tâches ménagères.

Ceci est un des nouveaux appareils modernes. Son avantage est qu'il rend obsolète le seau traditionnel et vadrouille.

En fait, cette machine utilise la vapeur et il exploite la puissance de toujours assurer un nettoyage parfait. Il est très polyvalent et en même temps extrêmement facile à utiliser. Une fois que vous essayez, il est très pratique et efficace que vous ne pouvez pas faire sans

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi car elles contiennent d'importantes indications concernant l'utilisation et l'entreitien de votre generator de vapeur

- Ne jamais ouvrir les loquets de sécurité lorsque l'appareil est mis sous pression.
- Branchez l'appareil en courant avec la même puissance nominale indiquée sur la plaque signalétique en alternance.

Toujours débrancher l'appareil du secteur si:

- L'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé
- Le corps de l'appareil est visiblement endommagé
- Le cordon d'alimentation ou le tuyau de vapeur est endommagé
- L'appareil a été endommagé ou est soupçonné d'être défectueux - l'unité est plus étanche à l'eau.
- Utilisez exclusivement extensions à trois pôles équipés de mise à la terre
- Pendant l'utilisation, la machine peut atteindre des températures élevées. En cas de contact, il y a un risque de brûlure. Toute personne utilisant l'équipement doit être conscient des risques causés par la vapeur délivrée

Toujours débrancher l'appareil du secteur:

- Avant de remplir ou de vider le réservoir d'eau
- Lorsque l'appareil est également utilisé pour de courtes périodes
- Pendant les opérations de nettoyage ou d'entretien
- Avant de quitter la salle (même pour de courtes périodes).
- Ne jamais retirer la fiche en tirant sur le câble d'alimentation ou avec les mains mouillées.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant ou en soulevant le cordon d'alimentation.
- Ne faites jamais glisser le cordon d'alimentation sur des arêtes vives ou qu'elle se mette en place.
- Protéger le cordon d'alimentation de la chaleur, de la vapeur et de l'huile. Toujours vérifier que le cordon d'alimentation est en bon état.
- Ne laissez jamais l'appareil ou sans surveillance. Tenir à l'écart des enfants.
- Il faut toujours fixer l'appareil à votre revendeur et utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Ne jamais exposer l'appareil à la pluie ou à des projections d'eau. Ne jamais nettoyer avec de l'eau ou à la vapeur, et le stocker dans un endroit sec.



ATTENTION

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte

Reglès de sécurité

Le respect strict des instructions et des recommandations pour l'entretien sont à la base de l'utilisation prévue. La mauvaise utilisation ou la non conformité des instructions annule les garanties.

Avant d'utiliser

Déballage de l'appareil

Une fois que vous avez retiré l'appareil de l'emballage, vérifiez pour des défauts visibles. En cas de doute, ne utilisez pas l'appareil et contactez votre service.

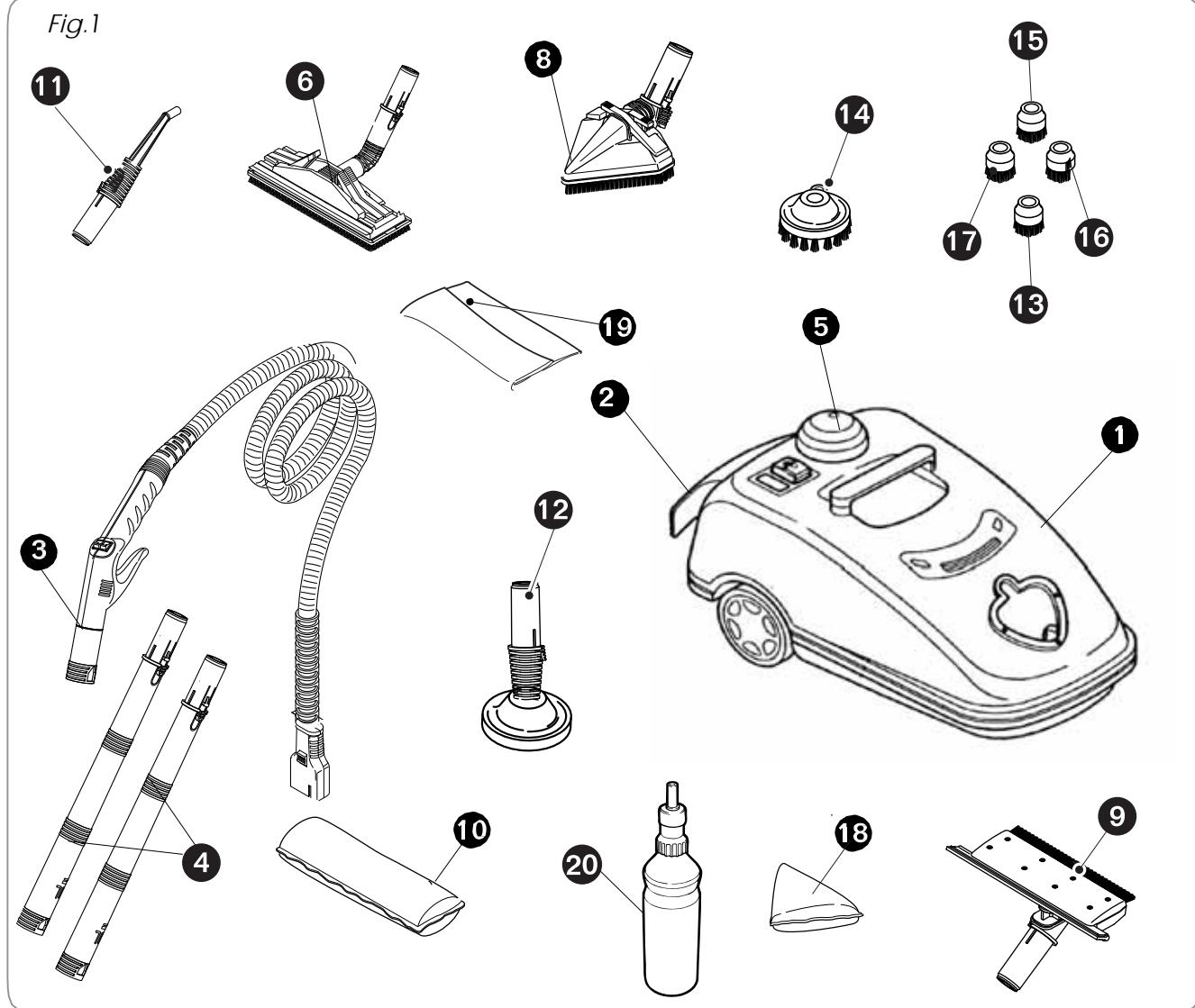
Conservez l'emballage à tout prix, parce que l'appareil est pris pour la réparation uniquement dans L' EMBALLAGE D'ORIGINE.

- L'appareil doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
- Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez attentivement et entièrement ce guide.
- Toute utilisation de l'appareil contraire aux instructions de ce manuel risque d'entraîner une perte de garantie.
- L'équipement électrique qui intégrera le présent appareil doit répondre aux instructions de sécurité en vigueur.
- Ne utilisez pas l'appareil à des températures extrêmes. La température ambiante doit être comprise entre + 5°C et +40°C (+40°F et +105°F)
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, assurez-vous que le contact est suffisamment sûr et mis à la terre. La consommation électrique de l'appareil, vous pouvez voir sur la plaque signalétique sur le dessous de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Même avec de courtes pauses au travail débranchez.
- Avant de prendre toute sorte de travaux sur l'appareil tirez le cordon d'alimentation.
- Ne retirez pas la fiche en tirant sur le cordon.
- Gardez le cordon d'alimentation de torsion, de défaut ou de la mise sur des arêtes vives. Le tenez éloigné des sources de chaleur.
- Ne utilisez pas l'appareil si le câble ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Ne utilisez pas une rallonge sans un signe de contrôle, en aucun cas ne utilisez pas des bobines.
- Si nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation, contactez votre service.
- L'appareil est équipé avec interrupteur de protection thermique, qui ne peut être activé ou remplacé que par la société ou par un centre de service autorisé.
- Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, il doit être immédiatement débranché. Évitez les interventions.
- Pour toute réparation, contactez ou votre fournisseur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé doit être immédiatement remplacé par le fabricant ou un centre de service autorisé.
- Ne utilisez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Ne utilisez pas l'appareil à proximité des éviers, des baignoires, des douches ou des récipients remplis d'eau.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne utilisez pas l'appareil en cas de danger d'explosion.

Reglès de sécurité

- Ne utilisez pas l'appareil à proximité de substances toxiques.
- Ne utilisez pas l'appareil sur des surfaces ou des objets sensibles à la chaleur.
- Ne exposez pas l'appareil aux intempéries.
- Ne placez pas l'appareil près d'une chaudière connectée, radiateurs électriques connectés, ou à proximité de sources de chaleur.
- Appareils électriques tels que téléviseurs, radios, lampes, etc. ne doivent pas être nettoyés à la vapeur, même lorsqu'ils ne sont pas connectés au réseau.
- Ne laissez pas l'appareil à être entretenu par les enfants.
- Ne appuyez pas sur les boutons avec une grande force et évitez d'utiliser des objets pointus tels que les stylos et autres.
- Toujours placez l'appareil sur une base stable.
- Si l'appareil est tombé d'une hauteur et/ou est endommagé, ne l'utilisez pas et contactez votre service.
- Lorsque vous quittez l'utilisation ou de mauvais fonctionnement, déconnectez l'appareil et ne tentez jamais de réparer vous-même. Contactez votre service.
- Pendant les réparations, utilisez uniquement des pièces d'origine.
- Lorsque vous versez de l'eau dans l'appareil retirez la fiche de la prise.
- Gardez l'appareil toujours à l'horizontale.
- Ne dirigez pas le jet de vapeur dans ou vers les appareils électriques.
- Avant de nettoyer l'appareil débranchez toujours le cordon d'alimentation.
- Toujours attendez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- S'il vous plaît videz la chaudière si l'appareil n'est pas utilisé à plus de trois semaines.
- Cet appareil dispose de plusieurs systèmes de sécurité, qui ne peuvent être modifiés que par un centre de service autorisé.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux.
- Ne touchez jamais la main au jet de vapeur.
- Ne versez jamais d'agents de nettoyage ou d'autres additifs dans le réservoir pour produire de la vapeur. Utilisez de l'eau du robinet seulement.
- Ce dispositif ne convient pas pour une utilisation par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou qui n'ont pas d'expérience ou de connaissances pour utiliser l'appareil.
- Surveillez vos enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cette machine ne peut pas être utilisée pendant plus de 3 heures sans interruption.
- Non pour le chauffage de l'espace.

Fig.1



Ce manuel contient les indications concernant tous les accessoires dont certains ne pouvaient pas être inclus dans l'emballage de base de cette machine. Pour leur achat, demandez à votre revendeur local

- | | |
|---|---|
| 1. Générateur à vapeur | 11. Lancé pour nettoyer noir |
| 2. Compartiment pour ranger le cable | 12. Lance avec ventouse |
| 3. Flexible avec Interrupteur de contrôle de vapeur | 13. Brosse circulaire (Ø 30 mm) - crin |
| 4. Tubes d'extension | 14. Brosse circulaire (Ø 60 mm) – poils nylon |
| 5. Bouchon de sécurité | 15. Brosse circulaire (Ø 30 mm) - poils en acier |
| 6. Grande brosse rectangulaire | 16. Brosse circulaire (Ø 30 mm) - poils en bronze |
| 7. Triangulaire Brosse pour surfaces délicates | 17. Brosse circulaire (Ø 30 mm) – poils nylon |
| 8. Lave-vitre | 18. Pad brosse triangulaire |
| 9. Pad brosse rectangulaire | 19. Chiffon de nettoyage |
| | 20. Bouteille de remplissage |

Contrôles

GENERATEUR DE VAPEUR (Fig. 2)

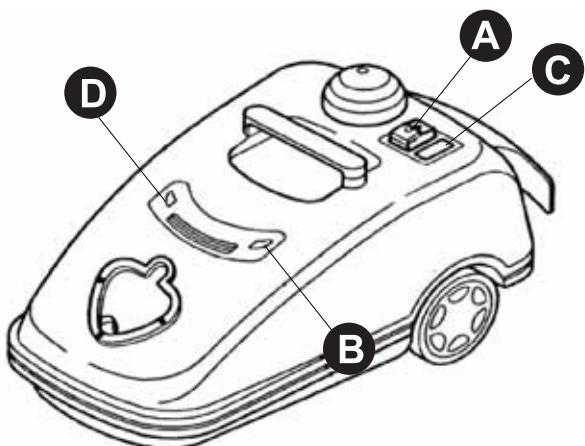
A: Interrupteur avec de la lumière couleur (jaune)

B: indicateur de pression d'utilisation couleur (vert) qui allume lorsque la pression de service atteint le niveau maximum

C: Voltage indicator (green)

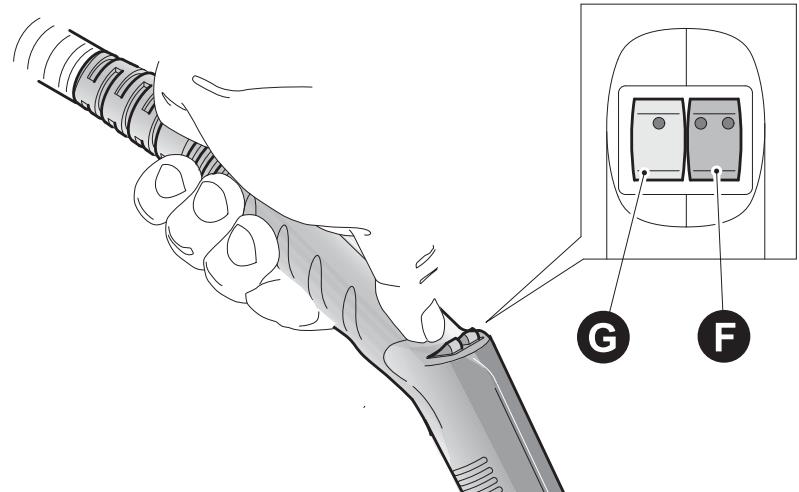
D: signal qui indique la fin de l'eau dans la chaudière (rouge)

Fig. 2



indique le manqué d'eau
POIGNÉE (Fig. 3)
Les interrupteurs du contrôle de vapeur 0 – 1 – 2 1+2=3.

Fig. 3



	Posizione 0	Posizione 1	Posizione 2	Posizione 3
Interrupteur orange (G)	Off	On	Off	On
Interrupteur rouge (F)	Off	Off	On	On

MISE EN MARCHE DE L'UNITE

REMPISSAGE DE LA CHAUDIÈRE

- Placez l'appareil sur une surface plane.
- Dévisser le bouchon (Fig.4).
- Remplissage de la chaudière avec l'eau (Fig.5).
- NOTE: la capacité de la chaudière est 2 litres.



ATTENTION:

- Remplissez la chaudière uniquement avec de l'eau du robinet.
- Ne jamais ajouter de détergent ou d'autres additifs chimiques.
- Le bouchon de la chaudière de fermeture présente un dispositif de verrouillage spécial qui ne peut être ouvert lorsque l'appareil est en pression.

Fig.4

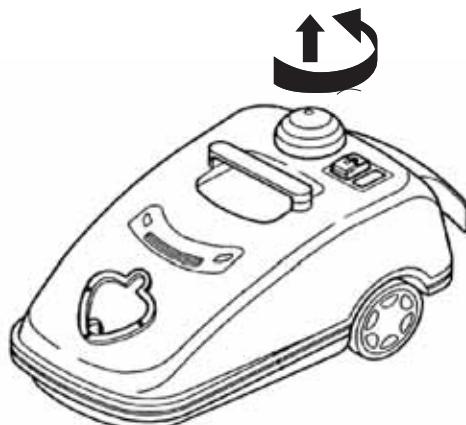
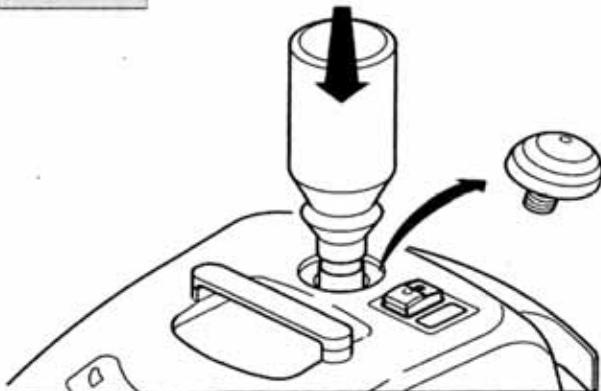


Fig.5

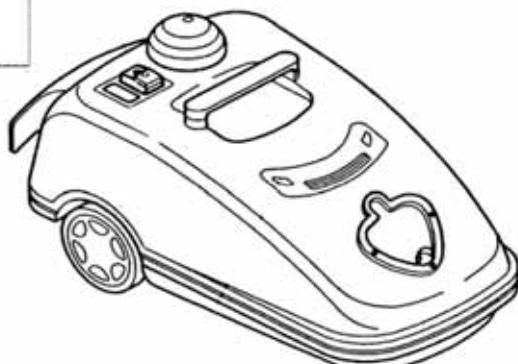
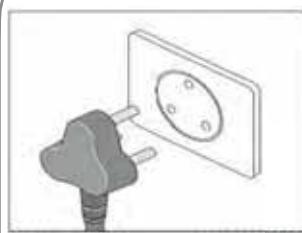
H₂O



CONNEXION ÉLECTRIQUE

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation
- Inserez la fiche dans la prise de courant d'une installation électrique appropriée (fig.6).

Fig. 6



ATTENTION

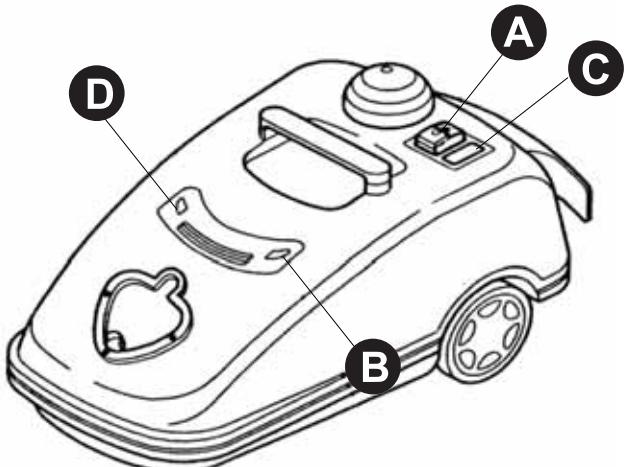
Cette machine ne peut pas être utilisée pendant plus de 3 heures en permanence

MISE EN MARCHE DE L'UNITE (Fig. 7)

- Appuyer sur l'interrupteur principal, (A) s'indiquant l'activation réussie de l'appareil.

Attendez que la lumière verte (B) allumée pour indiquer que la pression de fonctionnement a atteint des le niveau maximum, et la machine est prête à distribution de la vapeur.

Fig. 7

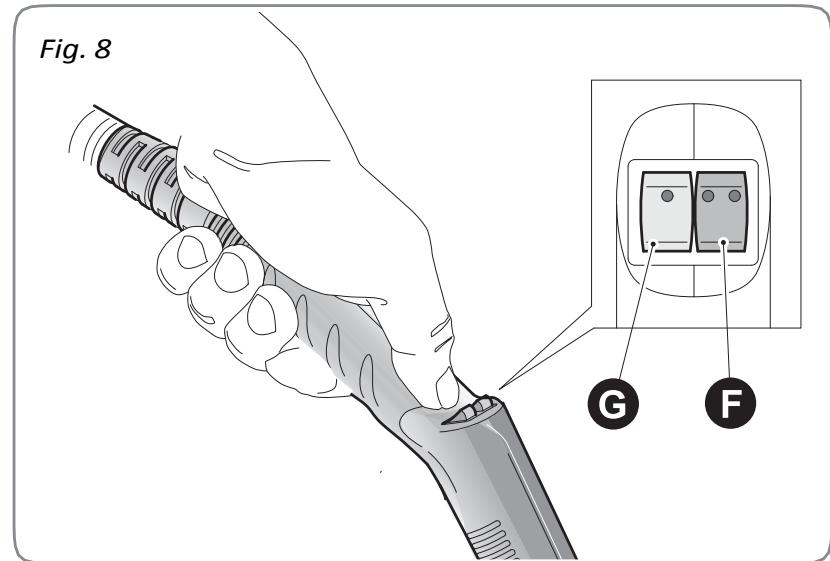


MONTAGE DES ACCESSOIRES (Figg. 8 - 9 -10 -11 - 12)

TUYAN FLEXIBLE AVEC POIGNÉE (Fig. 8)

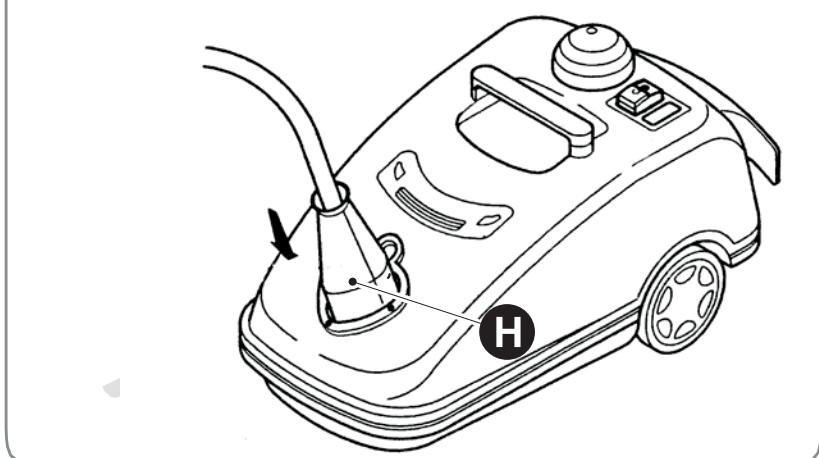
- Utiliser les commandes du flexible (F,G) pour varier la quantité de vapeur pour
- Activer la vapeur pressez la gâchette en continue

Fig. 8



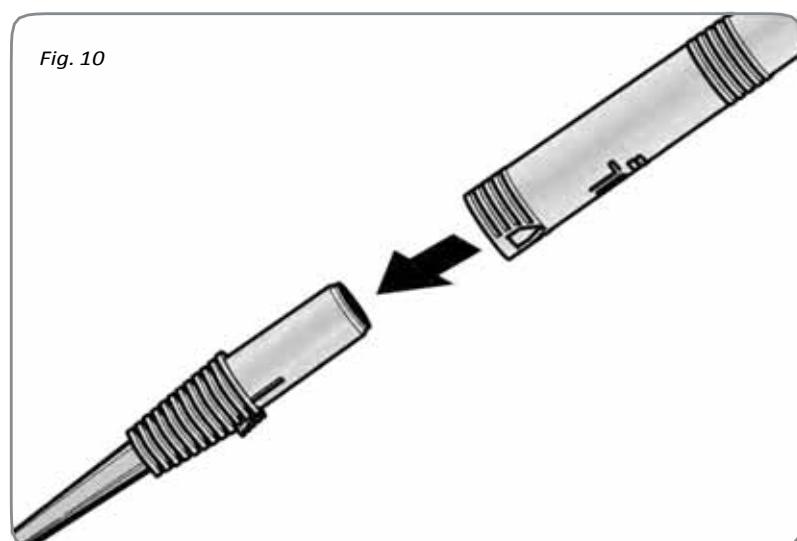
- Ouvrez la porte de la prise pour le tuyau flexible (H)
- Vérifiant que celui-ci est branché correctement (fig.9).

Fig. 9



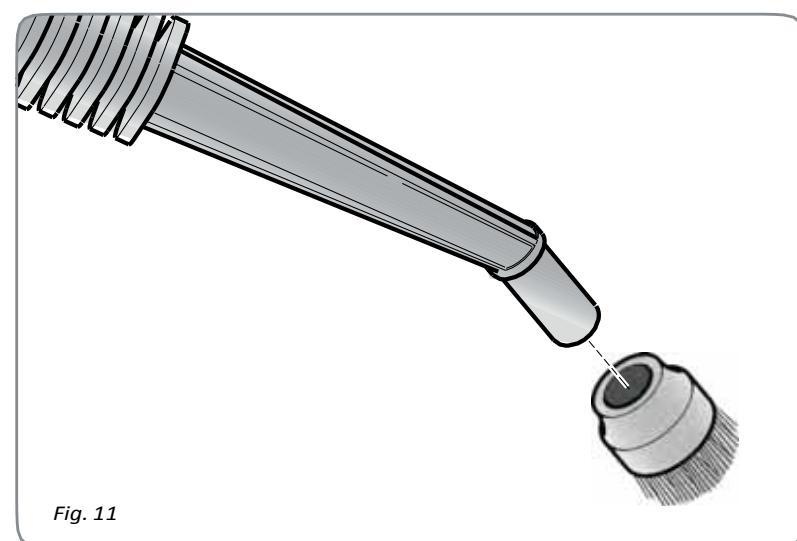
LANCÉ

- La lance est monté directement sur la poignée du tuyau flexible ou bien sur les tuyaux de rallonge (Fig. 10)
- Vérifiez toujours la correcte position du levier de blocage



BROSSE CIRCULAIRE (Fig.11)

- Insérez la brosse sur la lance avec une légère pression.



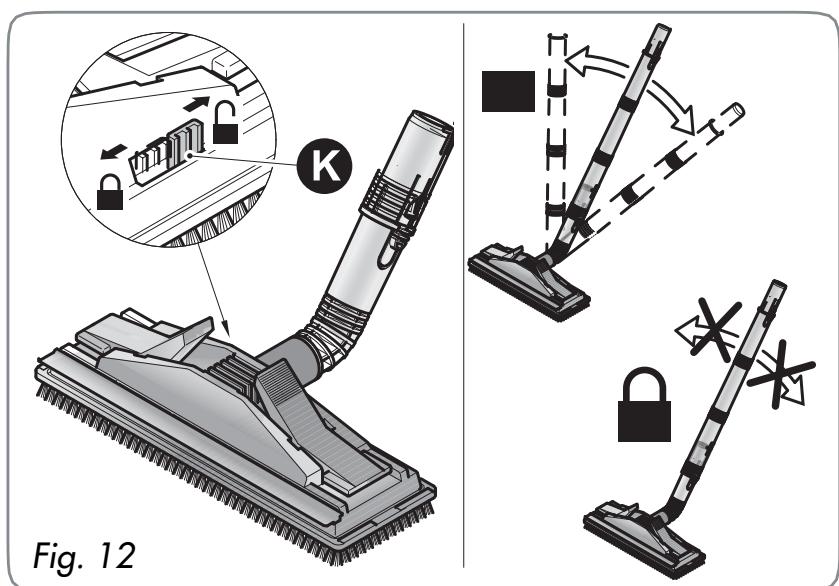
GRANDE BROSSE RECTANGULAIRE (Fig. 12)

- Régler la butée (K) sur la brosse dans une position intermédiaire "ouvert".
- Introduisez l'accessoire courbé dans la brosse.
- Régler la butée (K) à quitté la position flottant, ou à droite dans la position fixe.

NOTE: Lorsque le crochet (K) est en position flottant on peut varier l'angle de la brosse, afin de rejoindre les coins les plus divers grâce à son articulation multi-directionnelle.

TUBES D'EXTENSION

Insérez les accessoires directement sur le tuyau ou les tubes d'extension, en veillant à ce que le levier est correctement insérée dans la rainure correspondante.



APPLICATIONS

Le générateur de vapeur en vous permettant d'obtenir des résultats excellents en tout type de nettoyage domestique, sans le besoin de produits chimiques.

Il est capable de nettoyer:

- jonctions, coins et autres difficiles à surfaces d'accès;
- Carrelages, carreaux en general et revêtements;
- les fenêtres, les miroirs, des portes en verre et autres surfaces vitrées;
- les taches sur les tapis, tissus d'ameublement et de vêtements;
- sanitaires comme les robinets, les évier, les baignoires, les toilettes, ecc.;
- accessoires de cuisine comme les différentes unités, les plans de travail , ecc.;
- radiateurs, volets roulants et volets / stores vénitiens;
- meubles et outils de jardin;
- voitures (moteur, roues, ecc.).
- De nombreuses autres applications possibles.



ATTENTION:

Ne dirigez JAMAIS le jet de vapeur vers les personnes ou les animaux afin d'éviter toute brûlure.

NETTOYAGE AVEC LANCE (Fig. 13)

La lance a vapeur vous permettra de nettoyer des socles, des angles, et coins inaccessibles tels que les jointures, les sanitaires, les radiateurs, cousinères, extracteur, fours, frigos ecc.

Pour enlever la saleté, procéder comme suit:

- Actionner l'interrupteur pour régler l'intensité de la vapeur (pag.6);
- Dissoudre la saleté avec le jet de vapeur;
- enlever la saleté avec un chiffon absorbant.
- NOTE: Pour enlever la saleté tenace, il recommande d'utiliser une brosse circulaire montée sur la lance.



ATTENTION:

La température de la vapeur à la sortie des différents accessoires peut avoir des degrés différents. La température maxi de la vapeur dans la lance est de 130°C environ tandis qu'à une distance de 20 cm elle est de 50°C environ.

NETTOYAGE À FOND DE PLANCHERS

- Appliquer un chiffon absorbant propre sur la grande brosse.
- Appuez sur le bouton de vapeur (emplacement 1-2) (pag.6).
- Nettoyer le sol sans pression excessive.
- Pour nettoyer les planchers très sales et enlever les taches, utilisez la brosse sans chiffon.
- Vous devez frotter pas trop: il est assez de vapeur pour détacher la saleté.
- Appliquer un chiffon sur la brosse et enlever la saleté.

NOTE: Déplacez le chiffon sur la brosse donc toujours utiliser un chiffon propre de la même.



ATTENTION: Portez une attention particulière au nettoyage des matériaux sensibles à la chaleur. Le parquet ne peut être nettoyé à la vapeur.

NETTOYAGE LE VITRE

Pour nettoyer la vitre, utilisez le suceur comme suit:

- Appuez sur le bouton de vapeur (emplacement 1-2) (pag.6).
- Déposer délicatement la raclette sur la vitre.
- Enlever la saleté tenace avec la spatule en caoutchouc d'accessoire.
- Désactiver l'interrupteur vapeur.
- Retirer l'eau sale à travers le caoutchouc souple de la raclette.
- Nettoyer l'eau restante avec un chiffon absorbant.



ATTENTION: En hiver, il est nécessaire de préchauffer les fenêtres avant de les nettoyer. Pour ce faire, déplacer la raclette sur la fenêtre tenant à une distance d'environ 10 cm.

NETTOYAGE DE TAPIS

Pour enlever les taches:

- Utilisez la lance.
- Diriger le jet de vapeur (emplacement 1-2) (pag.6) sur toute la surface en se concentrant en particulier sur les taches..
- Placer un chiffon à côté du maquis et de recueillir la saleté comme cela est enlevé.

NOTE: traiter les taches fraîches avec de l'eau froide.

Attention! Les taches contenant du blanc d'oeuf peuvent être fixés à la matière due à la vapeur.

- **Nettoyage de tapis ensemble**
- Appliquer un chiffon de coton autour de la brosse.
- Appuez sur le bouton de vapeur (emplacement 1-2) (pag.6).
- Nettoyer avec la brosse croisée sans appuyer.
- Déplacer régulièrement le chiffon sur la brosse de sorte que vous utilisez toujours un morceau de tissu propre lui-même.



ATTENTION: Réglez la puissance de la vapeur en position 1 (page 6) pour nettoyer les tissus délicats. Avant de commencer le nettoyage, vérifier la qualité du tapis (de force de couleur) en dirigeant un jet de vapeur à un coin caché. Une attention particulière doit être portée au nettoyage des velours.

MANQUE D'EAU ET NETTOYAGE DE LA CHAUDIERE

Le manque d'eau dans la chaudière sera signalée par un voyant lumière (E - fig. 2 - pag.6).

Chauffage de chaudière arrête automatiquement.

LES MESURES À PRENDRE

- Tournez le commutateur de chauffage de la chaudière.
- Continuez à nettoyer jusqu'à ce que toute la vapeur résiduelle soit sortie.
- Tournez le commutateur principal.
- Débranchez la prise de courant.
- Dévissez le bouchon supérieur.
- Introduisez l'eau du robinet avec la bouteille en plastique au bouchon spécial de remplissage (pag.7)
- Procéder de nouveau de la même façon exposée au paragraphe concernant la mise en marche de l'unité (pag.8).

MAINTENANCE (Fig. 14)

NETTOYAGE DE LA CHAUDIERE

(tous les 3 - 4 semaines)

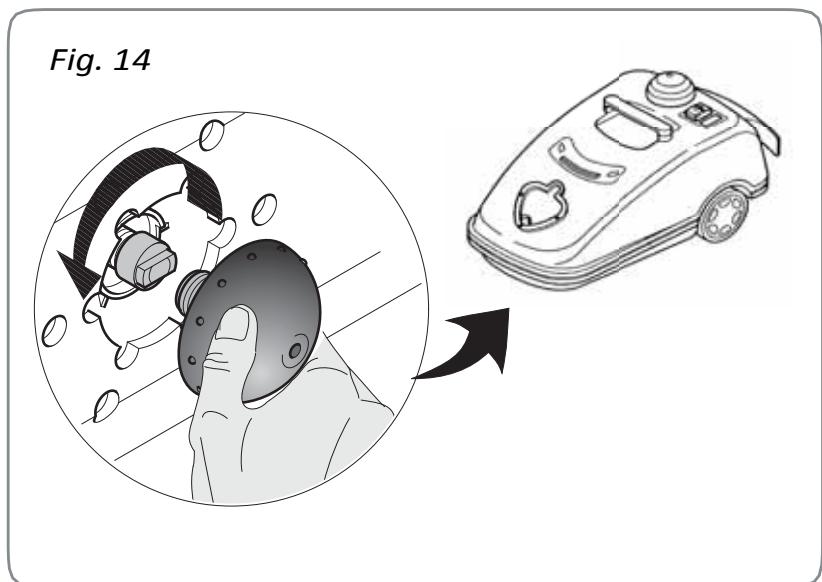
ATTENTION:



Ne pas faire
cela avec
appareil chaud.

- Débranchez la prise de courant.
- Introduisez l'eau du robinet (pag.7)
- Ne pas ajouter d'autres substances.
- Maintenez la verticale l'unité et agiter vigoureusement jusqu'à l'élimination de tous les dépôts.
- Dévissez le bouchon inférieur de l'unité (bouchon de vidange) en utilisant le bouchon supérieur comme cléf.
- Laisser sortir l'eau trouble et les particules de calcaire.
- Rincer la chaudière avec de l'eau du robinet (sans ajouter d'autres substances) pour éliminer toute trace d'encrassement.
- Vissez bien le bouchon de vidange.

Fig. 14



LE NETTOYAGE DU APPAREILS

Nettoyez l'appareil et les accessoires avec un chiffon humide. Ne jamais utiliser de la vapeur ou de tremper dans l'eau.

REMARQUES GÉNÉRALES

- Certains accessoires est situé dans le compartiment du cordon d'alimentation.
- lorsque l'appareil est simplement allumé, la condensation peut se former dans les accessoires froids.
- Avant le nettoyage, régulière la vapeur en position 2-3 (pag. 6) et laisser tourner le produit que pendant quelques seconds.
- Ne jamais utiliser l'appareil pour nettoyer les matériaux ne sont pas résistants à la chaleur.
- Ne pas laisser l'interrupteur de vapeur jamais pendant une longue période à la position 3 (pag. 6). La position normale est 2, simplement et consomme moins d'énergie.
- Si la saleté est difficile d'éliminer, la première phase de nettoyage prend plus de temps et être nécessaire suite à un plus grand nombre d'essuie-tout pour une utilisation normale du générateur de vapeur.

APRÈS LE NETTOYAGE

- Toujours mettre l'interrupteur de chauffage de chaudière.
- Laisser toute la vapeur de la chaudière. Autrement le bouchon de sécurité ne s'ouvre pas.
- Tournez le commutateur principal.
- Débranchez la prise de courant.
- Avant de ranger la machine, attendre jusqu'à ce qu'il soit complètement refroidi.
- Si vous ne envisagez pas d'utiliser l'appareil pendant 2 semaines, vidanger toute l'eau restante dans la chaudière comme décrit dans la section "Détartrage" précédent.

CARATTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension / Fréquence 230V 50Hz

Résistance chaudière 1700W

La pression dans la Chaudière 3,9 bar

Caratteristiques générateur

Dimensions:

Auteur 26,5 cm

Largeur 28 cm

Longueur 44 cm

Longueur du câble d'alimentation 4 m.

Corps de matière matière plastique

Chaudière matériau acier inoxydable 304

N. interrupteur 2 (interrupteur principal, interrupteur chaudière)

Régulation de la la vapeur 3 (interrupteurs du contrôle de vapeur)

Indicateurs lumineux le manqué d'eau visuel

REMARQUES GÉNÉRALES

- Certains accessoires est situé dans le compartiment du cordon d'alimentation.
- lorsque l'appareil est simplement allumé, la condensation peut se former dans les accessoires froids.
- Avant le nettoyage, régulière la vapeur en position 2-3 (pag. 6) et laisser tourner le produit que pendant quelques seconds.
- Ne jamais utiliser l'appareil pour nettoyer les matériaux ne sont pas résistants à la chaleur.
- Ne pas laisser l'interrupteur de vapeur jamais pendant une longue période à la position 3 (pag. 6). La position normale est 2, simplement et consomme moins d'énergie.
- Si la saleté est difficile d'éliminer, la première phase de nettoyage prend plus de temps et être nécessaire suite à un plus grand nombre d'essuie-tout pour une utilisation normale du générateur de vapeur.

APRÈS LE NETTOYAGE

- Toujours mettre l'interrupteur de chauffage de chaudière.
- Laisser toute la vapeur de la chaudière. Autrement le bouchon de sécurité ne s'ouvre pas.
- Tournez le commutateur principal.
- Débranchez la prise de courant.
- Avant de ranger la machine, attendre jusqu'à ce qu'il soit complètement refroidi.
- Si vous ne envisagez pas d'utiliser l'appareil pendant 2 semaines, vidanger toute l'eau restante dans la chaudière comme décrit dans la section "Détartrage" précédent.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension / Fréquence 120V 60Hz

Résistance chaudière 1700W

La pression dans la Chaudière 3,9 bar

Caractéristiques générateur

Dimensions:

Auteur 26,5 cm

Largeur 28 cm

Longueur 44 cm

Longueur du câble d'alimentation 4 m.

Corps de matière matière plastique

Chaudière matériau acier inoxydable 304

N. interrupteur 2 (interrupteur principal, interrupteur chaudière)

Régulation de la la vapeur 3 (interrupteurs du contrôle de vapeur)

Indicateurs lumineux le manqué d'eau visuel

Cod. Q69103597